

**BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПАРЕН  
СТЕРИЛИЗАТОР С ФУНКЦИИ ЗА ГОТВЕНЕ НА ПАРА И ЗАТОПЛЯНЕ НА  
ШИШЕТА**

**АРТИКУЛЕН НОМЕР: X55P02AS – D**

**EN: ELECTRIC STEAM STERILIZER WITH THE FUNCTIONS OF FOOD  
STEAMER AND BOTTLE WARMER**

**ITEM NUMBER: X55P02AS – D**

**DE: ELEKTRISCHER DAMPFSTERILISATOR MIT DEN FUNKTIONEN VON  
LEBENSMITTELDAMPFER UND FLASCHENWÄRMER**

**ARTIKELNUMMER: X55P02AS – D**

**GR: ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΤΗ ΑΤΜΟΥ ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ  
ΑΤΜΟΜΑΓΕΙΡΑ ΚΑΙ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ**

**ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ: X55P02AS – D**

**RO: STERILIZATOR ELECTRIC CU ABURI**

**CU FUNCȚIUNI PENTRU GĂTIT CU ABURI ȘI ÎNCĂLZIRE STICLE**

**ARTICOL NUMĂR: X55P02AS – D**

**NL: ELEKTRISCHE STAMILTER MET DE FUNCTIES VAN  
VOEDSELSTOOMER EN FLESSENWARMER**

**PRODUCTNUMMER: X55P02AS – D**



**BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!  
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!  
DE: WICHTIG! LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ!  
GR: ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!  
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE!  
NL: BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE  
REFERENTIES!**

**ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБАТА НА СТЕРИЛИЗАТОРА И Я ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА НА ЛЕСНО ДОСТЪПНО И СИГУРНО МЯСТО! ТЯ СЪДЪРЖА ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ, УКАЗАНИЯ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРОДУКТА И ЗА БЕЗОПАСНАТА МУ УПОТРЕБА.**

Този уред спомага за бързата и едновременна стерилизация на шишета и малки аксесоари. Чрез интензивната топлина на парата се елиминират вредните бактерии и се допринася за една бърза и безопасна стерилизация на бебешките шишета и аксесоари за хранене. Продуктът е и с функции за затопляне на шишета с мляко и варене на пара на яйца (вместимост 6 яйца), плодове и зеленчуци. В стерилизатора могат да се поберат 6 шишета със стандартно гърло или 4 шишета с широко гърло.

**Бележка:** Винаги тествайте температурата на храната преди хранене, за да не се стигне до нараняване на вашето дете.

### **ПРЕПОРЪКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Неспазването на инструкциите може да доведе до необратими повреди!

➤ **ВНИМАНИЕ!** Ако не почиствате основата на стерилизатора всяка седмица от котлен камък, както е описано в „НАСОКИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ“, продуктът няма да функционира нормално! Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.

1. Уредът не е предназначен за употреба от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
2. Децата не трябва да си играят с уреда.
3. Когато захранващият шнур се повреди, той трябва да се замени от производителя или от негов сервизен представител, или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
4. Този уред може да се използва от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират опасностите.
5. Не трябва да се извършва почистване и обслужване на уреда от деца.
6. Този уред е предназначен за употреба от отговорни лица! Този уред не трябва да се употребява от деца. Дръжте далеч от малки деца и хора с увреждания.
7. Когато продуктът не се използва, съхранявайте го на място, трудно достъпно за деца!
8. Използвайте уреда само на закрито.
9. Включвайте уреда само в заземен контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е включен в контакта, както трябва.
10. Захранващият кабел трябва да се включва само към контакт на

електрическа мрежа със следните параметри: AC220 – 240 V; 50 HZ; 600 W.

11. Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда отговаря на това на местната електрическа мрежа.

12. Не поставяйте уреда върху или в близост до горещ газ или електрически котлон или в загрята фурна.

13. Не разливайте вода върху щепсела.

14. Използвайте уреда само по предназначение и както е описано в инструкцията за употреба, за да се избегне нараняване вследствие на неправилна употреба.

15. Не затопляйте предварително уреда.

16. Винаги поставяйте напълно сглобена бутилка с капачката в уреда, когато използвате функцията му за затопляне на мляко.

17. Уверете се, че сте добавили нужното количество вода, преди да включите стерилизатора.

**18. Внимание!** При употребата на продукта в него се съдържа гореща вода. Врялата вода може да причини тежки изгаряния.

**19. ВНИМАНИЕ! ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ!** Достъпните повърхности на уреда може да се нагорещат при употреба и са подложени на остатъчната топлина след употреба.

20. Не местете уреда, когато съдържа гореща вода.

21. Когато храната или млякото достигне необходимата температура, свалете бутилката или съда от стерилизатора и извадете захранващия кабел от контакта. Ако оставите храна или мляко стерилизатора за бутилка, температурата на храната или млякото се повишава.

22. Винаги проверявайте температурата на храната, преди да пристъпите към хранене на детето.

### **23. ВНИМАНИЕ:**

- Този уред е предназначен за битово ползване за типични домакински цели, например във домашни ферми; в места, където се предлага нощуване и закуска, в кухненски зони за персонала в магазини, в офиси и подобна работна среда, както и от клиенти в хотели, мотели и в друга среда от жилищен тип.

- Изключвайте уреда от контакта, когато не се използва.

- Оставете уреда да се охлади, преди да го почиствате.

- Следвайте инструкциите за почистване на накип, за да избегнете непоправими щети.

- Не се опитвайте да отваряте или ремонтирате уреда сами. При повреда свържете се с центъра за обслужване на потребители на CANGAROO във вашата страна.

- Храната не трябва да се подгрива прекалено дълго.

**24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете риска от токов удар, моля:

• Не поставяйте и не съхранявайте този продукт на място, от където може да падне или да бъде бутнат в мивка или вана.

• Не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или друга течност.

**25. ВНИМАНИЕ!** За да намалите риска от изгаряния, токов удар, огън и наранявания:

- Изисква се повишено внимание, когато този продукт се използва близо до деца или инвалиди.
- Не поставяйте аксесоари, които не са одобрени от производителя и не правете подобрения или изменения по продукта, тъй като това може да доведе до неговата неправилна работа или повреда.
- По време на употреба в стерилизатора има и пара, която излиза през отвора на капака. Пазете се от горещата пара излизаща от устройството. Не поставяйте ръцете си пред или около устройството по време на процесът на затопляне или веднага след него.
- Не използвайте този продукт, ако има повреден кабел или щепсел, ако не работи правилно, ако е бил изтърван или повреден, или ако е бил изпуснат във вода. Трябва да се свържете с търговското лице, от което сте закупили продукта, или вносителя, за да бъде отстранена повредата.
- Не се опитвайте сами да поправите продукта или кабела/ щепсела.
- Дръжте кабела далеч от източници на топлина и горещи повърхности.
- Не се опитвайте да модифицирате продукта или да го ремонтирате сами при повреда. За консултация се свържете с оторизиран сервиз или търговския обект, от който сте закупили уреда за затопляне на храна.
- Не използвайте резервни части, които не са оригиналните, предоставени от производителя или вносителя.

## 26. НИКОГА НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА!

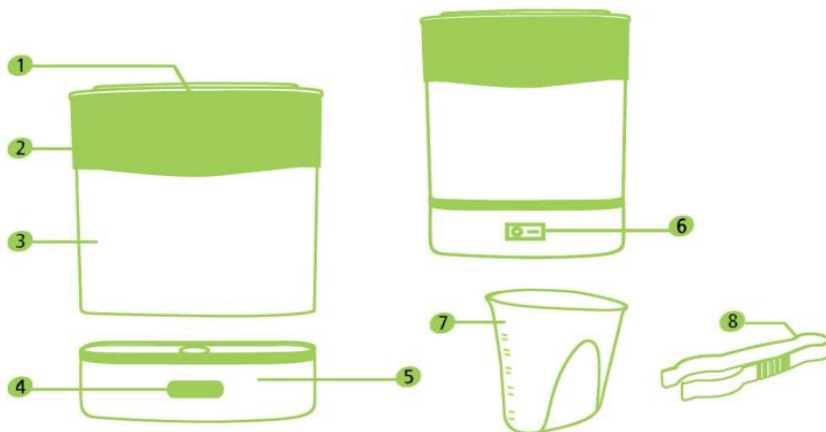
27. Когато продуктът не се използва, моля, съхранявайте го на сухо и хладно място, далеч от преки източници на топлина, вода и далеч от достъпа на деца.

28. Продуктът е в съответствие със стандарти EN60335 и EN62233.

### МОДЕЛ И АКСЕСОАР

Модел	Аксесоар	Електрически спецификации
X55P02AS-D	Измервателна чашка и щипка за шишета и малки аксесоари	AC220V/ 50HZ 600W

### ОПИСАНИЕ НА СЪСТАВНИТЕ ЧАСТИ НА УРЕДА



1. Капак
2. Кошница
3. Тяло на стерилизатора
4. Старт бутон
5. Основа
6. Бутон за захранването
7. Измервателна чашка
8. Щипки за шишета

## ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

**Преди употребата на стерилизатора за първи път, моля, следвайте следните стъпки:**

1. Измерете точно 80ml вода и я налейте в резервоара в основата на стерилизатора.
2. Поставете последователно основното тяло и кошничката и отгоре поставете капака. Включете кабела за захранването към контакт от захранващата мрежа и включете бутона за захранването (NO/OFF). След това натиснете старт бутона, за да активирате процес на стерилизация.
4. След като водата е достигнала 100°C, ще се преобразува в пара. Когато водата се изпари напълно, стерилизатора автоматично ще се изключи.
5. Оставете стерилизатора да се охлади за около 3 минути. Изключете захранващия бутон и извадете щепсела от контакта.
6. Свалете горния капак, кошничката и основното тяло на стерилизатора и излейте водата, която не се е изпарила. Забършете и подсушете. Така вече стерилизатора е готов за употреба.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

**ВНИМАНИЕ!** Ако не почиствате основата на стерилизатора всяка седмица от котлен камък, както е описано в „НАСОКИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ“, продуктът няма да функционира нормално! Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.

Този стерилизатор може да побира 6 шишета от която и да е марка със стандартно гърло и 4 с широко гърло, като могат да се поберат и други бебешки артикули за хранене като например купички за хранене, чаши и лъжици.

Стерилизаторът може да се използва и за стерилизиране на аксесоари, които влизат в контакт с мляко – например помпа за кърма.

Този уред е мултифункционален и освен като стерилизатор, може да работи като уред за затопляне на шишета и готвене на пара на храна (плодове, зеленчуци, яйца и др.).

### **А. Стерилизиране**

1. Измерете точно 80 мл вода и я налейте в резервоара в основата на стерилизатора.
2. Поставете главната част на стерилизатора на основата му и поставете шишетата за хранене върху предназначенията за тях поставки с гърлата надолу.
3. След това поставете кошничката на основното тяло и поставете залъгалките и други малки аксесоари в кошничката. Уверете се, че всички части, които трябва да се стерилизират, са напълно разглобени, и сте ги поставили в кошницата с отворите им насочени надолу, за да избегнете пълненето им с вода. **Забележка:** Преди да стерилизирате бутилки и други предмети, първо ги почистете.
4. Покрийте с горния капак, включете щепсела на захранващия кабел в контакт от главната електропреносна мрежа и включете захранващия бутон.
5. Натиснете старт бутона. Ще се включи индикаторащата светлина, показваща, че устройството работи.
6. След като завърши цикъла на стерилизация, уредът автоматично ще се изключи.
7. Оставете стерилизатора да се охлади за 3 минути. Изключете захранващия бутон и извадете щепсела от контакта.
8. Свалете капака и изчакайте парата да излезе навън. След това извадете стерилизираните предмети. Използвайте щипките, за да извадите по - малките предмети.
  - **Внимавайте** – стерилизираните предмети може да са още горещи. **Забележка:** Не забравяйте да измиете ръцете си добре, преди да извадите стерилизираните предмети.
9. Свалете всички части от устройството и излейте останалата вода. Подсушете стерилизатора.
  - **ВНИМАНИЕ!** Никога не отваряйте капака по време на стерилизация. Ако се наруши процесът, предметите няма да се стерилизират.
  - Никога не използвайте стерилизатора без вода.
  - **Бележка:** Ако сложете повече вода от препоръчителната доза от 80 мл, процесът на

стерилизация ще отнеме повече време. Но пък ако сложите по-малко, тогава стерилизацията няма да бъде ефективна. Времетраенето на стерилизацията зависи и от броя на предметите, които сте поставили в уреда.

➤ Времето за стерилизация е около 6 минути.

➤ Не добавяйте повече от 200ml вода.

## Б. Претопляне на шишета за хранене

1.) Измерете количеството вода, което Ви е нужно следвайки таблицата по-долу и я изсипете в резервоара в основата на уреда.

	 150 ml	 240 ml  270 ml	 330 ml
 5°C	35 ml	40 ml	45 ml
 20°C	25 ml	30 ml	35 ml

Моля, отбележете, че тази таблица е само насочваща. Много вариращи фактори като например размера на шишето или първоначалната температура могат да повлияят върху скоростта,

за която устройството може да претопли шишето и достигането на желаната температура. Промени в инструкциите в таблицата може да са нужни. Винаги проверявайте температурата на млякото преди да започнете да храните детето си.

2.) Поставете кошничката на основата. Поставете шишетата (с мляко или вода) в устройството и поставете капака, като оставите двата отвора отворени.

3.) Натиснете старт бутона. Ще се включи индикатора светлина, показваща, че устройството работи.

4.) След като завърши цикълът на стерилизиране, уредът ще се изключи автоматично.

5.) Извадете шишето незабавно от уреда. Разклатете го, за да се разнесе топлината равномерно. Винаги проверявайте температурата на течността преди да започнете да храните детето си като излеете малко количество от вътрешната страна на китката ви.

6.) Изключете уреда от ON/OFF бутона и извадете щепсела от контакта.

7.) Свалете капака и кошницата и излейте останалата на дъното вода. Подсушете уреда.

## В. Приготвяне на храна на пара

1.) Поставете около 180 ml вода (100 ml за варене на яйца) в резервоара на основата на уреда.

2.) Поставете кошницата на основата на уреда.

3.) Поставете в нея нарязаните зеленчуци. Ако варите яйца – уредът има вместимост за максимум 6 броя, като на самата кошница има специални вдлъбнатини за поставянето им.

4.) След това поставете капака и оставете докато се сготвят зеленчуците или яйцата ( 12 – 15 минути за приготвяне на зеленчуците и 5 – 7 минути за яйцата).

5.) След като храната е готова, отворете капака. Пазете се от горещата пара, която ще излезе. Извадете храната.

6.) Оставете уредът да се охлади и свалете кошницата от основата. Излейте останалата вода и изплакнете кошничката с топла вода и мек почистващ препарата. Подсушете уреда.

## НАСОКИ ЗА ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

**ВНИМАНИЕ!** Ако не почиствате основата на стерилизатора всяка седмица от котлен камък, както е описано, продуктът няма да функционира нормално!

### А. ПОЧИСТВАНЕ:

**Забележка:** Не използвайте абразивни или агресивни почистващи вещества (напр. Белина) или гъба с абразивна повърхност за почистването на този уред.

Никога не потапяйте основата, захранващия кабел или щепсела във вода или каквато и да е друга течност.

**Внимание!** Стерилизаторът не е подходящ за миене в съдомиялна машина.



Кошничката, тялото за стерилизация и капакът могат да се измият с гореща вода с малко течен миеш препарат.

1. Преди да започнете да почиствате продукта, моля, изключете бутона за хранване, извадете електрическият кабел от контакта и оставете уреда да изстине.
2. Свалете капака, кошничката и тялото за стерилизация и избършете отвътре и отвън продукта само с влажна мека кърпа.
3. Не използвайте силни почистващи препарати за почистване на уреда – белина, такива на спиртна основа (мокри антибактериални кърпички) или с абразивни частици.
4. **Препоръчваме ви да използвате преварена или филтрирана вода в уреда, за да намалите риска от отлагането на котлен камък.**

**Забележка:** След почистване съхранявайте уреда на чисто, сухо място, далеч от достъпа на деца.

#### **Б. ПРЕМАХВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК:**

1. Налейте 100 ml оцет и 200 ml студена вода в резервоара в основата на уреда. Оставете разтвора, докато се разтвори котления камък. Излейте след това и почистете с мокра кърпа добре резервоара, за да не остава мръсотия по дъното му. Оставете уреда добре да изсъхне, преди да го приберете за съхранение.

#### **ИЛИ:**

2. Смесете едно пакетче лимонена киселина (10 gr) с 200 ml вода. Изсипете разтвора в резервоара в основата на уреда. Включете стерилизатора и оставете го да подгрее разтвора за 1 – 2 минути. Изключете и оставете да изстине за около 30 минути. Излейте разтвора, забършете добре вътрешната част на резервоара с мокра кърпа и подсушете добре.

### **ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ**

<b>Въпрос</b>	<b>Отговор</b>
От стерилизатора изтича вода.	Може да сте напели твърде много. Не наливайте повече от препоръчаното количество вода във водния резервоар.
Бели петънца по водния резервоар, стерилизиращото тяло, кошницата или капака	Натрупването на котлен камък е нормално и става по-бързо в райони с твърда вода. Редовно почиствайте уреда от котлен камък.
Изпод капака излиза много пара.	Проверете дали капакът е поставен правилно върху кошницата.
Процесът на стерилизиране отнема много време.	Може да сте напели твърде много вода в стерилизатора. Действителното време на стерилизиране се определя от броя предмети в кошницата и количеството вода.
Процесът на стерилизиране отнема малко време.	Може да сте напели твърде малко вода в стерилизатора.

### **ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ**

#### **ВАЖИ САМО ЗА БЪЛГАРСКИ ПОТРЕБИТЕЛИ И НА ТЕРИТОРИЯТА НА БЪЛГАРИЯ**

“Мони Трейд „ ООД дава гаранция на първоначалния краен потребител своят стерилизатор, че същият няма дефекти в материалите и изработката.

С настоящото даваме гаранция за Продукта срещу дефекти в материалите и изработката при обикновена потребителска употреба към момента на покупката и за период от 2 години след датата на доставката. Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, Вие следва да изпълните указанията за връщането му, дадени от нас, и ние ще предприемем едно от следните действия:

1. Ще го подменим със същия или равностоен продукт на този, закупен от Вас;

2. Ще го поправим;

3. Ще Ви върнем изцяло или частично покупната цена на Продукта. Поради напредъка в технологиите и съответните продуктови наличности Продуктът, който Ви изпратим като подмяна, може да има малки разлики или по-ниска продажна цена от оригиналния Продукт, който сте закупили.

Ако Продуктът покаже дефекти по време на гаранционния период, то разходите по връщането на дефектиралата част до склад на Мони Трейд ООД е за сметка на потребителя. Производителят не поема никакви разходи, които могат да възникнат под формата на увреждане на стерилизатора или друго имущество по време на транспорт към него. Купувачът, на свой риск и за собствена сметка, изпраща до производителя за оценка на обхвата на гаранцията и ремонт на стерилизатора. Продуктът ще бъде върнат на купувача за негова сметка.

Мони Трейд ООД, по свой избор, ще поправи или замени части от стерилизатора, които са доказано дефектни поради неправилна фабрична изработка или материали. Поправените части или новите подменени такива ще се предоставят от Мони Трейд ООД в замяна на дефектните и ще бъдат или нови, или пре-сертифицирани за употреба.

Ограничената гаранция не обхваща щети, причинени на продукта в резултат на неправилна употреба, инцидент, злоупотреба, природни бедствия, необичайни механични условия или противоестествени условия на околната среда, или неразрешен демонтаж, ремонт или модификация, включително и ремонти и модификации извършени в сервиз различен от оторизирания. Настоящата ограничена гаранция не важи също и за продукти, които са продадени като стоки втора употреба.

Гаранционният период започва да тече от момента, в който е направена доставката до клиента или от момента, в който клиентът е закупил и взел със себе си стерилизатора от дадения дистрибутор.

Всеки нов стерилизатор е защитен с гаранция от дефекти на материала и/или заводски дефекти в продължение на 2 години. Това обаче не включва нормалното износване или повреждане вследствие на неправилна експлоатация.

Гаранцията не покрива компонентите, износени и/или повредени вследствие на неправилна употреба, включително корозия, окисляване, щети, причинени от вода, както и от умора на материала, повреди или загуби причинени вследствие на инцидент, неправилна употреба, занемаряване, злоупотреба, кражба или неспазване на инструкциите и/или предупрежденията, посочени в ръководството за употреба. Щети, причинени в следствие на умора на материала, са признак, че съответната част е била погрешно използвана. Отговорност е на всеки собственик периодично да преглежда стерилизатора, съобразно реалната практика и препоръки, посочени в упътването.

Ако решите да поправите сами дефектна част или да използвате неоторизиран сервиз или ако използвате част, която не е предоставена от Мони Трейд ООД, производителят, както и всички представители, няма да носят отговорност, в случай че настъпи повреда или злополука.

Гаранцията е невалидна при:

1. Повреди, причинени в резултат на злоупотреба, неспазване на инструкциите за употреба.
2. Щети, причинени по непредпазливост или умишлено.
3. Щети, причинени по време на ремонт в неоторизиран сервиз или от частно лице.
4. Невъзможност да бъде представена касова бележка или фактура за покупка.
5. Резервни части и компоненти износени при нормална употреба.
6. Гаранцията не покрива неправилно сглобяване или неправилна поддръжка.



## **Гаранционни условия.**

Гаранционните условия се прекратяват при даване на стерилизатора под наем, при продажба на втора употреба или при претоварване. Дефекти, получени при подобна употреба не се обслужват като гаранционни и са изцяло за сметка на клиента. В такива случаи, клиентът носи изцяло отговорност за всички рискове от наранявания и повреди, които могат да възникнат при подобна употреба. Гаранционен срок и гаранционни права – по отношение на този продукт Вие имате търговска гаранция от 24 месеца.

1. Изброените в настоящата гаранционна карта права могат да бъдат упражнени в рамките на посочения гаранционен срок.

2. Гаранционният срок започва да тече от деня, когато стоката се предаде на потребителя или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител като датата се посочва изрично в Гаранционната карта.

3. Според чл. 112 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от Търговеца да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. Приема се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на Търговеца, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид: -стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие; -значимостта на несъответствието; -възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

4. Според чл. 113 ЗЗП, когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, Търговецът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

4.1. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

4.2. След изтичането на срока по т. 4.1. потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно т. 5.

4.3. Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

4.4. Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

5. Според чл. 114 ЗЗП при несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по т. 4, той има право на избор между една от следните възможности: -разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; - намаляване на цената.

5.1. Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

5.2. Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115 ЗЗП е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

5.3. Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

6. Според чл. 115 ЗЗП потребителят може да упражни правото си на рекламация в срок до две години, считано от предаването на потребителската стока или от пускането на стоката в експлоатация, ако то е извършено от Търговеца или от негов служител.

6.1. Срокът по т. 6 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между Търговеца и потребителя за решаване на спора.

6.2. Упражняването на правото на потребителя по т. 6 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по т. 6.

Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на стоката с договора за продажба съгласно чл.119 ЗЗП.,

Име на клиента : .....

Адрес:.....

Име на търговския обект:.....

Име на модела:.....

Дата на продажба: .....

Подпис и печат на продавача: .....

Извършен гаранционен ремонт.....

Описание на повредата: .....

Извършил ремонта: .....

**Произведено за CANGAROO**  
**Вносител: Мони Трейд ООД**  
**Адрес: България, гр. София, кв. Требич – Стопански двор**  
**Тел.: 02/ 936 07 90; 02/ 838 04 59**

**READ CAREFULLY THIS MANUAL INSTRUCTION BEFORE THE USAGE OF THE STERILIZER AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE IN AN EASY REACHABLE AND SAFE PLACE! IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATION, GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS FOR THE PRODUCT AND ITS SAFE USE.**

This appliance helps for the fast and simultaneous sterilization of bottles and small accessories. Through the intensive heat of the steam the harmful bacteria are eliminated and this contributes to the fast and safe sterilization of baby bottles and food accessories. The product is and with the functions of warming bottles with milk and steam cooking of eggs (capacity of 6 eggs), fruits and vegetables. The sterilizer can fit up to 6 bottles with standard neck or 4 bottles with wide neck.

**Note:** Always test the food temperature before feeding so as not to hurt the baby.

### **RECOMMENDATIONS AND WARNINGS FOR THE SAFE USAGE OF THE PRODUCT**

1. The appliance is not intended for use by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
2. Children shall not play with the appliance.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
6. This product is intended for use by responsible persons! This appliance shall not be used by children. Keep away from small children and disabled persons.
7. When the product is not being used, please, keep it in a dry and cool place away from the reach of children.
8. Only use the appliance indoors.
9. Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
10. The supply cord must be plugged to power outlet with the following specifications: 220 – 240 V; 50/ 60 HZ; 330W.
11. Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
12. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
13. Do not spill water on the mains plug.
14. Use the appliance only as intended and as described in the user manual in order to avoid injury due to incorrect use.
15. Do not preheat the appliance.
16. Always place a fully assembled bottle with cap in the sterilizer before you add water.

17. Make sure that you have put the needed amount of water before turning on the sterilizer.

**18. Warning!** When in use, the contains hot water. Hot water can cause serious burns.

**19. WARNING! HOT SURFACE!** The accessible surfaces of the appliance may become hot during use and are subject to residual heat after use.

20. Do not move the appliance when it contains hot water.

21. Once the food has reached its optimal temperature, please, take out the bottle or jar, or the bowl with food, turn it off and unplug the supply cord from the power outlet. If you leave the food in the sterilizer, the temperature will continue rising.

22. Always check the food temperature before you feed your child.

**23. WARNING:**

- This appliance is intended for household environment for typical housekeeping functions, for instance in shops, offices and other similar working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; in bed and breakfast type environments.
- Unplug the appliance when it is not in used.
- Leave the appliance to cool down before cleaning.
- Follow the descaling instructions to avoid irreparable damage.
- Do not try to open or repair the appliance by yourself. In the case of damage contact the customer service center of CANGAROO in your country.
- Food should not be heated for too long.

**24. WARNING:** In order to avoid the risk of electric shock, please:

- Do not leave and do not keep the product in a place, where it can fall or can be pushed into sink or bath.

- Do not immerse the supply cord, the plug or the appliance into water or other fluid.

**25. WARNING:** In order to reduce the risk of burnings, electric shock, fire and injuries:

- Pay attention when using the product near children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.

- Do not put accessories, which are not approved by the manufacturer and do not make any improvements or changes in the product as this will lead to its malfunction or damage.

- Do not use this product when there is damaged cord or plug, if it doesn't operate properly, if it was dropped or damaged, or if it has been dropped into water. You should contact the sales agent, from which you have bought the product or the importer, in order the appliance to be repaired.

- Do not try to repair the product or the cable/ plug by yourself.

- Keep the cord away from heat sources or hot surfaces.

- Do not try to modify the product or to repair it by your self when there is damage. For advise, please, contact an authorised service center or the shop, from where you bought the sterilizer.

- Do not use spare parts, which are not the original ones, provided by the manufacturer or the importer.

**26. NEVER IMMERS THE APPLIANCE IN WATER!**

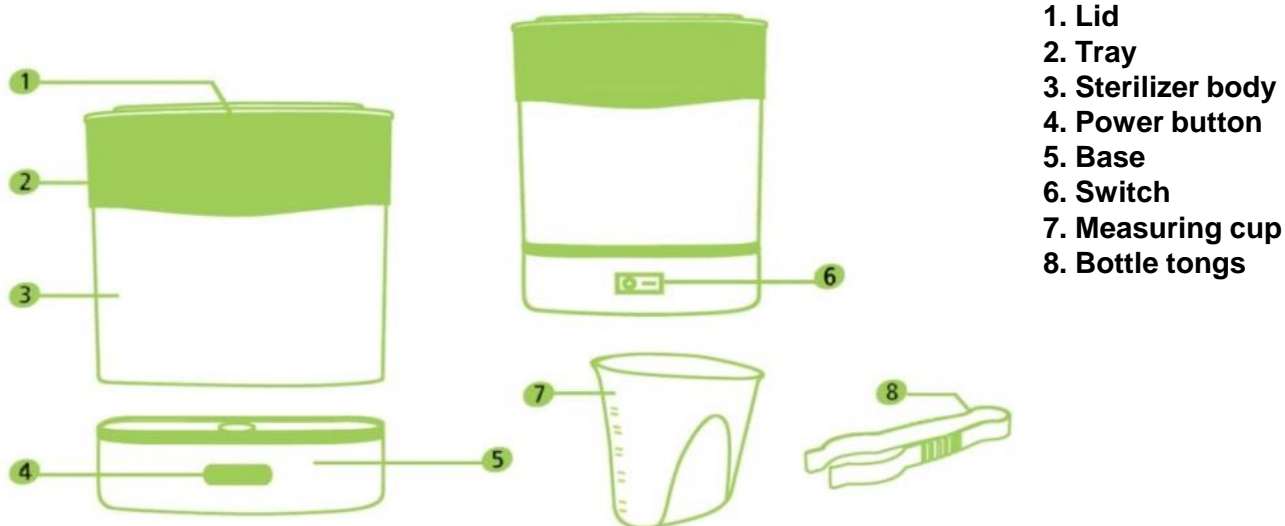
27. When the product is not being used, please, store it in a dry cool place, away from direct heat sources, water or the reach of children.

28. The product complies with the EN60335 and EN62233 standards.

### MODEL AND ACCESSORY

Model	Accessory	Electrical specifications
X55P02AS-D	Measuring cup and bottle tongs	AC220V/ 50HZ 600W

### COMPONENTS OF THE APPLIANCE



1. Lid
2. Tray
3. Sterilizer body
4. Power button
5. Base
6. Switch
7. Measuring cup
8. Bottle tongs

### BEFORE STARTING TO USE THE PRODUCT

**Before using the product for the first time, please, follow the listed steps:**

1. Measure exactly 80 ml of water and pour it into the reservoir in the base of the sterilizer.
2. Put consequently the main sterilizer body, the tray and the lid on the top.
3. Plug the supply cord into electric power outlet and turn on the switch. Then push the power button in order to activate the process of sterilization.
4. Once the water has reached 100°C, it will convert into steam. When the water evaporates completely, the sterilizer will automatically turn off.
5. Leave the sterilizer to cool down for about 3 minutes. Turn off the switch and unplug the supply cord.
6. Take off the upper lid, the tray and the main body of the sterilizer and pour out the residual water. Wipe dry the unit. Now the sterilizer is ready for use!

### MANUAL INSTRUCTIONS FOR USE

**ATTENTION!** If you do not clean the basis of the sterilizer from scale deposition every week, as described in "GUIDELINES FOR CLEANING AND MAINTENANCE", the product will not function normally! We recommend you to use boiled or filtered water in the device to decrease the risk from scale deposition.

This sterilizer can fit up to 6 standard neck bottles from any brand and 4 wide neck bottles, as well as other baby feeding items, for e.g. feeding bowls, cups and spoons.

The product can be used and for sterilizing accessories, which come into contact with milk – such as breast pump.

The appliance is multifunctional and except as a sterilizer, it can work as a sterilizer and food steamer (fruits, vegetables, eggs and etc.).

**A. Sterilization:**

1. Measure exactly 80 ml of water and pour into the reservoir in the base of the unit.
2. Put the main body of the sterilizer on its base and place the feeding bottles on the relevant stands upside down.
3. After that place the tray on the main body and put inside the pacifiers and other small accessories. Make sure that all parts which must be sterilized are completely disassembled, and that you have put them with their openings facing down in order to avoid their filling with water. **Note:** Clean the bottles and other items before sterilizing them.
4. Cover with the lid, plug the supply cord to the power outlet and turn on the switch.
5. Push the power button. The indicating light will illuminate, showing that the appliance is working.
6. When the sterilization cycle ends, the unit will automatically turn off.
7. Leave the sterilizer to cool down for 3 minutes. Turn off the switch and unplug the supply cord.
8. Take off the lid and leave the unit until the steam spreads out. After that take out the sterilized objects. Using the clips, take the small accessories out. **Be careful** – the sterilized items may still be hot. **NOTE:** Do not forget to wash your hands thoroughly before taking out the sterilized objects.
9. Take off all of the compartments of the appliance and pour out the residual water. Wipe dry the sterilizer.

**WARNING!** Never open the lid during sterilization. If the process is being interrupted, the items will not be sterilized.

Never use the sterilizer without water.

**Note:** If you put more water than the recommended dose of 80 ml, the process of sterilization will take more time. But if you put less, then the sterilization will not be effective. The length of the sterilization depends on the quantity of the items, which you have put in the unit. Usually the sterilization time is approximately 6 minutes. Do not add more than 200 ml of water.

**B. Warming bottles:**

1.) Measure the quantity of water required following the guidelines in the table bellow and pour it into the reservoir in the base of the appliance.

Please, note that this table is for guidance only. Many variables such as the size of the bottle or its initial temperature can influence the speed at which the device can warm the bottle and the reaching of the required temperature. Adjustments to the table guidelines may be needed.

	 150 ml	 240 ml 270 ml	 330 ml
 5°C	35 ml	40 ml	45 ml
 20°C	25 ml	30 ml	35 ml

Always check the temperature of the milk before feeding your baby.

2.) Place the tray on the base of the unit. Insert the bottles inside the unit and put the lid on the top, leaving the two openings open.

3.) Push the power button. The indicating light will illuminate,

showing that the device is running.

4.) After the sterilization cycle ends, the device will turn off automatically.

5.) Take out the bottle immediately from the unit. Shake it in order to distribute the heat evenly. Always check the temperature of the fluid before feeding your baby by pouring small amount on the inner side of your wrist.

6.) Turn the device off and unplug the supply cord.

7.) Take off the lid and the tray and pour out the residual water. Wipe dry the unit.

### C. Food steaming

- 1.) Pour around 180 ml of water (100 ml for preparing eggs) in the reservoir in the base of the unit.
- 2.) Place the tray on the base of the device.
- 3.) Place the chopped vegetables in it. If you boil eggs – the unit has a capacity of 6 eggs and on the tray itself there are special dents for positioning the eggs.
- 4.) After that put the lid and wait for the vegetables or eggs to cook ( 12 – 15 minutes for preparing the vegetables and 5 – 7 minutes for the eggs).
- 5.) After the food is ready, open the lid. Keep away from the hot steam, which will come out of the device. Take the food out of the tray.
- 6.) Leave the device to cool out, remove the tray, drain the residual water, wash the tray with warm water and soft soap and rinse thoroughly. Wipe dry.

## GUIDELINES FOR MAINTANCE AND CLEANING OF THE BOTTLE WARMER

**ATTENTION! If you do not clean the basis of the sterilizer from scale deposition every week, as described, the product will not function normally!**

### A. CLEANING:

**Note:** Do not use abrasive or aggressive cleaners (e.g. bleach) or sponge with abrasive surface for cleaning this device.

Never immerse the base , the supply cord or the plug in water or any kind of fluid.

**Warning!** Do not wash the sterilizer in dishwasher. The tray, the sterilizer body and the lid can be washed with warm water and soft liquid detergent.

1. Before cleaning the product, please, turn off the power button, unplug the electric supply cord form the power outlet and leave the device to cool down.

2. Remove the lid, the tray and the sterilizer body and wipe the product inside and outside only with a damp cloth.

Do not use strong detergents for cleaning the unit – bleach, alcohol based ones (wet antibacterial wipes) or such with abrasive parts.

3. We recommend you to use pre-boiled or filtered water in the device in order to reduce the risk of lime scale deposition.

**Note:** After cleaning the product, storage it in a clean, dry place away from the reach of children.

### B. DESCALING:

1. Pour 100 ml of vinegar and 200 ml of cold water into the reservoir in the base of the appliance. Leave the solution until the lime scale dissolves. After that pour out the solution and rinse thoroughly the reservoir. Leave the appliance to dry out before take it away for storage.

#### OR:

2. Mix one sachet with citric acid (10 gr) with 200 ml of water. Pour the solution in the reservoir in the base of the device. Turn on the sterilizer and leave it to heat the solution for 1 – 2 minutes.

After that turn off and leave the device to cool out for about 30 minutes. Drain the solution and rinse thoroughly the inner part of the reservoir and wipe dry.

## TROUBLESHOOTING

Question	Answer
Water is leaking from the device.	You may have put too much water. Do not pour more than the recommended quantity of water in the reservoir.
White spots on the water reservoir, the sterilizing body, the tray or the lid	Deposition of lime scale is normal and it happens faster in the areas with more hard water. Clean the device regularly from the lime scale.
Too much steam comes out from the lid.	Check if the lid is placed correctly on the tray.



Question	Answer
The sterilizing process takes too much time.	You may have poured too much water in the sterilizer. The actual sterilizing time is determined by the numbers of the articles in the tray and the quantity of water.
The sterilizing process takes short time.	You may have put less water in the sterilizer.

**Manufactured for CANGAROO**  
**Importer: Moni Trade LTD**  
**Address: Bulgaria, Sofia, quarter Trebich – Stopanski dvor**  
**Tel.: 00 359 2/ 936 07 90 or 00359 2 838 04 59**

## DE

**BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DEN STERILISATOR VERWENDEN UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR ZUKÜFTIGE REFERENZ! Die enthält wichtige Informationen, Anweisungen und Empfehlungen für das Produkt und seine sichere Verwendung.**

Dieses Gerät hilft bei der schnellen Sterilisation von Flaschen und kleinen Zubehöerteilen. Die intensiven Dampfwärme eliminieren schädliche Bakterien und tragen zur schnellen und sicheren Sterilisation von Babyflaschen und Ernährungszubehör bei. Das Produkt hat auch Funktionen zum Erwärmen von Milchflaschen und Ei-Dampf (6 Eier), Obst und Gemüse. Sechs Flaschen mit Standardhals oder vier Weithalsflaschen können im Sterilisator sterilisiert werden.

**Hinweis:** Überprüfen Sie immer die Temperatur des Essens vor der Ernährung, um Verletzungen Ihres Kindes zu vermeiden.

## EMPFEHLUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

1. Das Gerät von Kindern nicht benutzt werden darf. Halten Sie das Gerät und das Kabel weg von Kindern.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Falls das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller oder von einem zertifizierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahr zu vermeiden.
4. Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
5. Die Reinigung und die Wartung des Produkts weg von Kindern machen.
6. Dieses Gerät ist für den Gebrauch von verantwortlichen Personen bestimmt! Das Gerät von Kindern nicht benutzt werden darf. Halten Sie das Produkt weg von Kindern und Behinderten.
7. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort!
8. Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.

9. Schließen Sie das Gerät nur an eine gesicherte Steckdose an. Stellen Sie sich sicher, dass der Stecker richtig eingesteckt ist.
10. Das Netzkabel darf nur an eine Steckdose mit folgenden Parametern angeschlossen werden: 220 - 240 V; 50/60 HZ; 330 W.
11. Bevor Sie das Gerät an die Wandsteckdose anschließen, prüfen Sie, ob die auf der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der des lokalen Netzteils übereinstimmt.
12. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Gas- oder Elektroherden oder in einem beheizten Ofen auf.
13. Verschütten Sie kein Wasser auf den Stecker.
14. Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben ist, um Verletzungen zu vermeiden.
15. Erwärmen Sie das Gerät nicht vor der Verwendung.
16. Legen Sie immer eine vollständig zusammengebaute Flasche mit der Kappe in den Flaschenwärmer.
17. Stellen Sie sich sicher, dass Sie die erforderliche Wassermenge hinzufügen, bevor Sie den Flaschenwärmer einschalten.
18. **Achtung!** Wenn das Produkt verwendet wird, enthält es heißes Wasser. Kochendes Wasser kann schwere Verbrennungen verursachen.
19. **ACHTUNG!** Heiße Oberfläche! Die Oberflächen des Geräts können während des Gebrauchs heiß werden und nach Gebrauch eine Restwärme ausgesetzt.
20. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es heißes Wasser enthält.
21. Wenn das Essen oder die Milch die erforderliche Temperatur erreicht hat, nehmen Sie die Flasche oder den Behälter aus dem Flaschenwärmer und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Wenn Sie Essen oder Milch in dem Flaschenwärmer lassen, erhöht sich die Temperatur des Essens oder der Milch.
22. Überprüfen Sie immer die Temperatur des Essens, bevor Sie mit der Ernährung des Kindes fortfahren.
23. **ACHTUNG:**
  - Dieses Gerät ist für Haushaltszwecke gedacht, z. B. in landwirtschaftlichen Betrieben; an Orten, an denen Essen angeboten wird, in Küchenbereichen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen sowie bei Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
  - Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
  - Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
  - Folgen Sie den Reinigungsanweisungen, um Schäden zu vermeiden.
  - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich im Falle einer Fehlfunktion an das CANGAROO Customer Service Center in Ihrem Land.
  - Essen soll nicht zu lange erhitzt werden.
24. **WARNUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, bitte:
  - Dieses Produkt nicht an einem Ort aufstellen oder lagern, wo es in ein Waschbecken oder eine Badewanne fallen oder geschoben werden kann.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

25. **ACHTUNG!** Um das Risiko von Verbrennungen, Stromschlag, Feuer und Verletzungen zu vermeiden:

- Sie sollen sehr vorsichtig sein, wenn dieses Produkt in der Nähe von Kindern oder Behinderten verwendet wird.
- Installieren Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind und führen Sie keine Verbesserungen oder Änderungen am Produkt durch, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen oder beschädigt wurde oder wenn es in Wasser gefallen ist. Sie sollen den Händler oder den Importeur kontaktieren, um den Schaden zu beheben.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt oder Kabel / Stecker selbst zu reparieren.
- Halten Sie das Kabel weg von Wärmequellen und heißen Oberflächen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren oder es selbst zu reparieren, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich an einen zertifizierten Kundendienst oder an das Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.
- Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller oder Importeur geliefert sind.

26. **NIE IM WASSER UNTERTAUCHEN!**

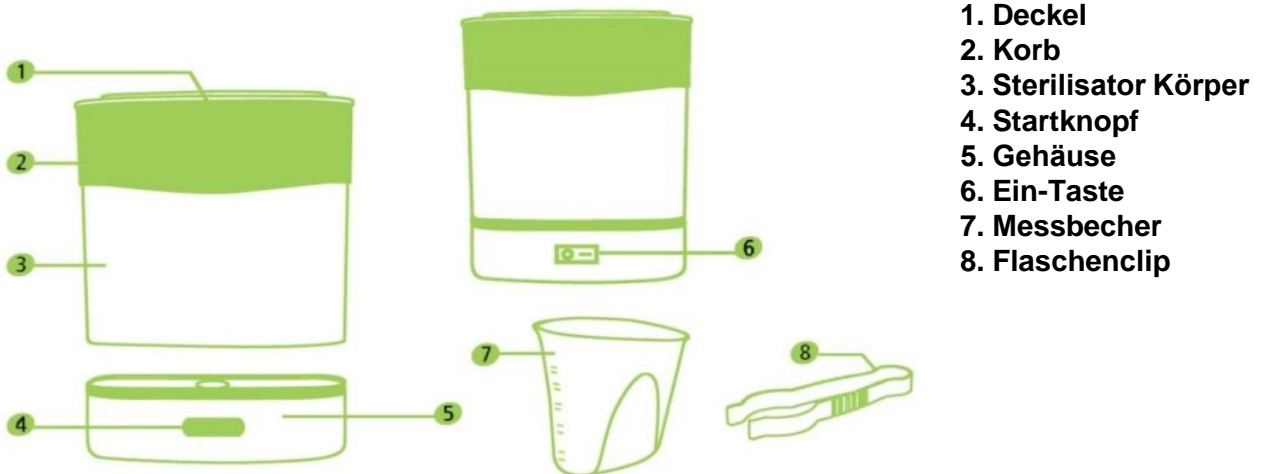
27. Wenn das Produkt nicht verwendet wird, lagern Sie es bitte an einem trockenen und kühlen Ort, weg von direkten Quellen von Wärme, Wasser und von Kindern.

28. Das Produkt entspricht EN60335 und EN62233 Standards.

### MODELL UND ZUBEHÖR

Modell	Zubehör	Elektrische Spezifikationen
X55P02AS-D	Messbecher und Clip für Flaschen	AC220V/ 50HZ 600W

### BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN DES GERÄTS



## VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS

**Bevor Sie den Sterilisator zum ersten Mal benutzen, folgen Sie bitte folgende Schritten:**

1. Messen Sie exakt 80 ml Wasser und gießen Sie es in den Behälter an der Unterseite des Sterilisators.
2. Setzen Sie den Hauptkörper und den Korb ein und legen Sie den Deckel auf.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose und drücken Sie die Ein-Taste (EIN / AUS). Drücken Sie dann den Startknopf, um den Sterilisationsprozess zu aktivieren.
4. Sobald das Wasser 100 ° C erreicht hat, wird es in Dampf umgewandelt. Wenn das Wasser vollständig verdunstet ist, wird der Sterilisator automatisch abgeschaltet.
6. Entfernen Sie die obere Abdeckung, den Korb und den Hauptkörper des Sterilisators und gießen Sie das Wasser, das nicht verdunstet ist. Wischen und trocknen. So ist der Sterilisator verwendungsbereit.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

**ACHTUNG!** Wenn Sie die Basis des Sterilisators nicht jede Kalenderwoche wie unter "WARTUNG UND REINIGUNG" beschrieben reinigen, funktioniert das Produkt nicht richtig! Wir empfehlen Ihnen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser im Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu reduzieren.

Dieser Sterilisator kann 6 Flaschen jeder Marke mit Standardkehle und 4 mit breiten Kehle aufnehmen, und andere Babyfütterungsgegenstände wie Schüsseln, Tassen und Löffel können reinpassen.

Der Sterilisator kann auch verwendet werden, um Zubehörteile zu sterilisieren, die mit Milch in Kontakt kommen, z. B. eine Milchpumpe.

Dieses Gerät ist multifunktional und kann zusätzlich als Gerät zum Erwärmen von Flaschen und Dampfgaren von Lebensmitteln (Obst, Gemüse, Eier usw.) verwendet werden.

### A. Sterilisation

1. Messen Sie genau 80 ml Wasser und gießen Sie es in das Reservoir an der Unterseite des Sterilisators.
2. Legen Sie den Hauptteil des Sterilisators auf die Unterseite und stellen Sie die Milchflaschen mit den Kehlen auf die entsprechenden Halter.
3. Setzen Sie den Korb auf den Hauptkörper und legen Sie die Schnuller und anderes kleines Zubehör in den Korb. Stellen Sie sich sicher, dass alle zu sterilisierenden Teile vollständig zerlegt sind und legen Sie diese mit den Öffnungen nach unten in den Korb, damit sie nicht mit Wasser gefüllt werden. **Hinweis:** Bevor Sie Flaschen und andere Gegenstände sterilisieren, reinigen Sie diese zuerst.
4. Decken Sie mit dem Deckel ab, stecken Sie den Netzkabelstecker in eine Netzsteckdose und schalten Sie den Netzschalter ein.
5. Drücken Sie die Starttaste. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät in Betrieb ist.
6. Nach Abschluss des Sterilisationszyklus wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
7. Lassen Sie den Sterilisator 3 Minuten abkühlen. Schalten Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
8. Entfernen Sie den Deckel und warten Sie, bis der Dampf austritt. Dann entfernen Sie die sterilisierten Gegenstände. Verwenden Sie die Klammern, um die kleineren Gegenstände zu entfernen. **Vorsicht** - sterilisierte Gegenstände können immer noch heiß sein. **Hinweis:** Denken Sie daran, Ihre Hände gründlich zu waschen, bevor Sie die sterilisierten Gegenstände entfernen.
9. Entfernen Sie alle Teile des Geräts und gießen Sie den Rest des Wassers. Trocknen Sie den Sterilisator.

**ACHTUNG!** Öffnen Sie den Deckel niemals während der Sterilisation. Wenn der Prozess gestört ist, werden die Objekte nicht sterilisiert.

Verwenden Sie den Sterilisator niemals ohne Wasser.

**Hinweis:** Wenn Sie mehr Wasser als die empfohlene hinzufügen, dauert der Sterilisationsprozess länger. Falls Sie weniger einsetzen, ist die Sterilisation nicht wirksam. Die Dauer der Sterilisation hängt von der Anzahl der Gegenstände ab, die Sie in das Gerät einlegen.

Die Sterilisationszeit beträgt ca. 6 Minuten.

Fügen Sie nicht mehr als 200 ml Wasser hinzu.

### B. Erwärmen Sie die Flaschen

1.) Messen Sie die benötigte Wassermenge, indem Sie die folgende Tabelle befolgen und in den Behälter an der Unterseite des Geräts gießen.

Bitte beachten Sie, dass diese Tabelle nur ein Leitfaden ist. Viele unterschiedliche Faktoren wie die Flaschengröße oder die Anfangstemperatur können die Geschwindigkeit beeinflussen, mit der das Gerät die Flasche wieder erwärmen und die gewünschte Temperatur erreichen kann.

	 150 ml	 240 ml  270 ml	 330 ml
 5°C	35 ml	40 ml	45 ml
 20°C	25 ml	30 ml	35 ml

Die Anweisungen in der Tabelle können abweichen. Überprüfen Sie immer die Temperatur der Milch, bevor Sie mit der Ernährung Ihres Kindes beginnen.

2.) Legen Sie den Korb auf die Gehäuse. Legen Sie die Flaschen (mit Milch oder Wasser) in das Gerät und legen Sie den Deckel, so dass die

beiden Öffnungen offen bleiben.

3.) Drücken Sie den Startknopf. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät in Betrieb ist.

4.) Sobald der Sterilisationszyklus abgeschlossen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

5.) Entfernen Sie die Flasche sofort aus dem Gerät. Schütteln Sie es, um die Hitze gleichmäßig zu verteilen. Überprüfen Sie immer die Temperatur der Flüssigkeit, bevor Sie Ihr Kind ernähren, indem Sie eine kleine Menge auf die Innenseite Ihres Handgelenks gießen.

6.) Schalten Sie das Gerät mit der EIN / AUS-Taste aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

7.) Entfernen Sie den Deckel und den Korb und gießen Sie den Rest des Wassers. Trocknen Sie das Gerät.

### C. Essenzubereitung mit Dampf

1.) Messen Sie etwa 180 ml Wasser (100 ml für die Zubereitung von Eiern) in den Behälter auf der Unterseite des Geräts.

2.) Stellen Sie den Korb auf die Unterseite des Geräts.

3.) Legen Sie das geschnittene Gemüse hinein. Wenn Sie Eier brühen - das Gerät hat eine Kapazität von bis zu 6 Stück, mit speziellen Vertiefungen auf dem Korb selbst.

4.) Platzieren Sie den Deckel und lassen Sie den stehen, bis Gemüse oder Eier gekocht sind (12-15 Minuten für die Zubereitung des Gemüses und 5 - 7 Minuten für die Eier).

5.) Sobald das Essen fertig ist, öffnen Sie den Deckel. Vorsicht vor dem heißen Dampf, der herauskommen wird. Entfernen Sie das Essen.

6.) Lassen Sie das Gerät abkühlen und entfernen Sie den Korb. Gießen Sie das restliche Wasser aus und spülen Sie den Korb mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Gerät.

## HINWEISE FÜR DIE WARTUNG UND REINIGUNG DES WÄRMERS

**ACHTUNG!** Wenn Sie die Gehäuse des Sterilisators nicht jede Woche wie beschrieben reinigen, funktioniert das Produkt nicht richtig!

### A. REINIGUNG:

**Hinweis:** Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel (z. B. Bleichmittel) oder scheuernde Oberflächenschwämme, um dieses Gerät zu reinigen.

Tauchen Sie den Sockel, das Netzkabel oder den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**Achtung!** Der Sterilisator ist nicht zum Spülen in der Spülmaschine geeignet.

Der Korb, der Sterilisationskörper und der Deckel können mit heißem Wasser und etwas Flüssigwaschmittel gewaschen werden.

1. Bevor Sie mit der Reinigung des Produkts beginnen, schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

2. Entfernen Sie den Deckel, den Korb und den Sterilisationskörper und wischen Sie das Produkt nur mit einem feuchten, weichen Tuch, innen und außen, ab.

3. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, um das Gerät zu reinigen - Bleichmittel, Alkohol (Feuchttücher) oder abrasive Partikel.

**4. Wir empfehlen, abgekochtes oder gefiltertes Wasser im Gerät zu verwenden, um das Risiko von Kalkablagerungen zu reduzieren.**

**Hinweis:** Bewahren Sie das Gerät nach der Reinigung an einem sauberen und trockenen Ort, fern von Kindern auf.

#### **B. KALKABLAGERUNG ENTFERNEN:**

1. Gießen Sie 100 ml Essig und 200 ml kaltes Wasser in den Behälter an der Unterseite des Geräts. Lassen Sie die Lösung, bis sich der Kalk auflöst. Gießen Sie danach und reinigen Sie den Behälter gut mit einem feuchten Tuch, so dass kein Schmutz auf der Unterseite bleibt. Lassen Sie das Gerät trocknen, bevor Sie es lagern.

#### **ODER:**

2. Mischen Sie eine Packung Zitronensäure (10 Gramm) mit 200 ml Wasser. Gießen Sie die Lösung in den Behälter an der Unterseite des Geräts. Schalten Sie den Sterilisator ein und lassen Sie die Lösung 1 - 2 Minuten lang aufwärmen. Abstellen und ca. 30 Minuten abkühlen lassen. Gießen Sie die Lösung, wischen Sie die Innenseite des Behälters gut mit einem feuchten Tuch und wischen Sie gut ab.

### **FEHLERBEHEBUNG**

<b>Frage</b>	<b>Antwort</b>
Wasser läuft aus dem Sterilisator	Sie haben vielleicht zu viel gegossen. Gießen Sie nicht mehr als die empfohlene Menge.
Weißer Flecken auf dem Wassertank, Sterilisierkörper, Korb oder Deckel	Die Kalkablagerung ist normal und in Gebieten mit hartem Wasser schneller. Reinigen Sie die Kalkablagerung regelmäßig.
Viel Dampf kommt aus dem Deckel	Überprüfen Sie, ob der Deckel richtig sitzt.
Der Sterilisationsprozess benötigt viel Zeit	Sie haben möglicherweise zu viel Wasser in den Sterilisator gegossen. Die tatsächliche Sterilisationszeit wird durch die Anzahl der Gegenstände im Korb und die Wassermenge bestimmt.
Der Sterilisationsprozess benötigt etwas Zeit	Sie haben möglicherweise zu wenig Wasser in den Sterilisator gegossen.

**Für CANGAROO hergestellt**

**IMPORTEUR: Moni Trade Ltd.**

**Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich - Wirtschaftsgericht**

**Tel.: 02/936 07 90; 02/838 04 59**



**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΣΕ ΕΥΠΡΟΣΙΤΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ! ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ.**

Αυτή η συσκευή παρέχει γρήγορη και ταυτόχρονη αποστείρωση μπιμπερό και μικρά αξεσουάρ. Μέσω της έντονης θερμότητας του ατμού σκοτώνει τα βλαβερά βακτήρια και παρέχει γρήγορη και ασφαλή αποστείρωση των μπιμπερό και των αξεσουάρ των μωρών. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται όχι μόνο για αποστείρωση μπιμπερό και αξεσουάρ, αλλά και για ζέσταμα μπουκαλιών με γάλα και για μαγείρεμα φρούτων, λαχανικών και αυγών στον ατμό (με χωρητικότητα 6 αυγά). Ο αποστειρωτής χωράει 6 μπιμπερό με κανονικό στόμιο ή 4 μπιμπερό με πλατύ στόμιο.

**Παρατήρηση:** Πρέπει να ελέγχετε πάντα την θερμοκρασία της τροφής πριν το φαγητό, για να μην πληγώσετε το παιδί σας.

### **ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη!

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν δεν καθαρίζετε τη βάση του αποστειρωτή κάθε εβδομάδα κλίμακας όπως περιγράφεται στην ενότητα "ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ", το προϊόν δεν θα λειτουργήσει σωστά! Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή για να μειώσετε τον κίνδυνο ανάπτυξης συσσώρευσης.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Φυλάξτε την συσκευή μακριά από την πρόσβαση παιδιών.

1. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με την συσκευή.
2. Όταν το τροφοδοτικό καλώδιο υποστεί ζημιά, το ίδιο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από δικό του εκπρόσωπο που παρέχει σέρβις ή από παρόμοιο εξειδικευμένο πρόσωπο προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
3. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από πρόσωπα με περιορισμένες φυσικές ικανότητες, περιορισμένες αισθητηριακές ικανότητες ή περιορισμένες νοητικές ικανότητες ή από πρόσωπα, τα οποία δεν έχουν αρκετή εμπειρία και γνώσεις, εκτός της περίπτωσης που τα ίδια πρόσωπα παρακολουθούνται ή τους παραχωρηθούν οδηγίες σε σχέση με την ασφαλή χρήση της συσκευής και καταλαβαίνουν τους κινδύνους.
4. Δεν πρέπει να πραγματοποιείται καθαρισμός και εξυπηρέτηση της συσκευής εκ μέρους παιδιών χωρίς παρακολούθηση.
5. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από υπεύθυνα πρόσωπα. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε μακριά από μικρά παιδιά και από ανθρώπους με αναπηρίες.
6. Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε σε μέρος, στο οποίο τα παιδιά έχουν δύσκολη πρόσβαση.
7. Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.



9. Συνδέστε την συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα. Πάντα πρέπει να ελέγχετε εάν ο ρευματολήπτης συνδέθηκε στην πρίζα όπως πρέπει.
10. Το τροφοδοτικό καλώδιο πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου με τις ακόλουθες παραμέτρους: 220 – 240 V, 50/60 HZ, 330 W.
11. Πριν συνδέσετε την συσκευή στην πρίζα, ελέγξτε εάν η τάση, η οποία αναφέρεται στο κάτω μέρος της συσκευής ανταποκρίνεται στην τάση του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.
12. Μην τοποθετείτε την συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστό μάτι αερίου ή ηλεκτρικό μάτι ή σε ζεστό φούρνο.
13. Μην σκορπίζετε νερό πάνω στον ρευματολήπτη.
14. Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο σύμφωνα με τον προορισμό της και όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης, προκειμένου να αποφευχθεί πλήγωμα ως αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης.
15. Μην προθερμαίνετε την συσκευή.
16. Πάντα πρέπει να τοποθετείτε το μπουκάλι με το καπάκι πλήρως συναρμολογημένο στον αποστειρωτή μπουκαλιού.
17. Βεβαιωθείτε, ότι έχετε προσθέσει την απαραίτητη ποσότητα νερού, πριν ενεργοποιήσετε τον αποστειρωτή μπουκαλιού.
18. **Προσοχή!** Χρησιμοποιώντας το προϊόν πρέπει να γνωρίζετε, ότι στο ίδιο περιέχεται ζεστό νερό. Το καυτό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
19. **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΖΕΣΤΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ!** Οι επιφάνειες αφής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν κατά την διάρκεια της χρήσης και υπόκεινται σε υπολειμματική θερμότητα μετά τη χρήση.
20. Μη μετακινείτε την συσκευή, όταν περιέχει ζεστό νερό.
21. Όταν η τροφή ή το γάλα φτάσει την απαραίτητη θερμοκρασία, κατεβάστε το μπουκάλι ή το δοχείο από τον αποστειρωτή μπουκαλιού και βγάλτε το τροφοδοτικό καλώδιο από την πρίζα. Εάν αφήσετε τροφή ή γάλα στον αποστειρωτή μπουκαλιού, η θερμοκρασία της τροφής ή του γάλακτος αυξάνεται.
22. Πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία της τροφής πριν ταΐσετε το παιδί.
23. **ΠΡΟΣΟΧΗ:**
  - Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση για τυπικούς οικιακούς σκοπούς, π.χ. σε οικίες, σε μέρη όπου προσφέρεται διανυκτέρευση και πρωινό, σε τραπεζαρίες για το προσωπικό καταστημάτων και γραφείων και σε παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, καθώς επίσης προορίζεται για χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία, σε μοτέλ και σε άλλο περιβάλλον τύπου κατοικίας.
  - Αποσυνδέστε την συσκευή από την πρίζα, όταν δεν χρησιμοποιείται.
  - Αφήστε την συσκευή να κρυώσει, πριν την καθαρίσετε.
  - Ακολουθήστε τις οδηγίες καθαρισμού της επίστρωσης προκειμένου να αποφύγετε αναπόφευκτες βλάβες.
  - Μην προσπαθείτε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε την συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση βλάβης επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών της CANGAROO στην χώρα σας.
  - Η τροφή δεν πρέπει να ζεσταίνεται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

**24. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας παρακαλούμε:  
- Μην τοποθετείτε και μην διατηρείτε αυτό το προϊόν σε μέρος, από το οποίο μπορεί να πέσει ή σε μέρος από το οποίο κάποιο άτομο μπορεί να το σπρώξει στο νιπτήρα ή στην μπανιέρα.

- Μην βουτάτε το καλώδιο, τον ρευματολήπτη ή την συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.

**25. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να περιορίσετε τον κίνδυνο από εγκαύματα, ηλεκτροπληξία ή πληγές:

• Απαιτείται μεγαλύτερη προσοχή, όταν αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά ή ανάπηρους.

• Μην τοποθετείτε εξαρτήματα, τα οποία δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή και μην κάνετε καμία βελτίωση ή τροποποίηση του προϊόντος, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία ή σε βλάβη.

• Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, εάν υπάρχει βλάβη του καλωδίου ή του ρευματολήπτη, εάν δεν λειτουργεί σωστά ή εάν έχει πέσει σε νερό. Πρέπει να επικοινωνήσετε με τον εμπορικό εκπρόσωπο, από τον οποίο έχετε αγοράσει το προϊόν ή με τον εισαγωγέα για την αποκατάσταση της βλάβης.

• Μην δοκιμάζετε μόνοι σας να επισκευάσετε το προϊόν ή το καλώδιο / τον ρευματολήπτη.

• Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας και από ζεστές επιφάνειες.

• Μην προσπαθείτε να τροποποιείτε το προϊόν ή να το επισκευάσετε μόνοι σας σε περίπτωση βλάβης. Για συμβουλές επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή με το εμπορικό κατάστημα, από το οποίο έχετε αγοράσει την συσκευή θέρμανσης τροφής.

• Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά, τα οποία δεν είναι τα γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία παραχωρήθηκαν από τον κατασκευαστή ή από τον εισαγωγέα.

**26. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΒΟΥΤΑΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ!**

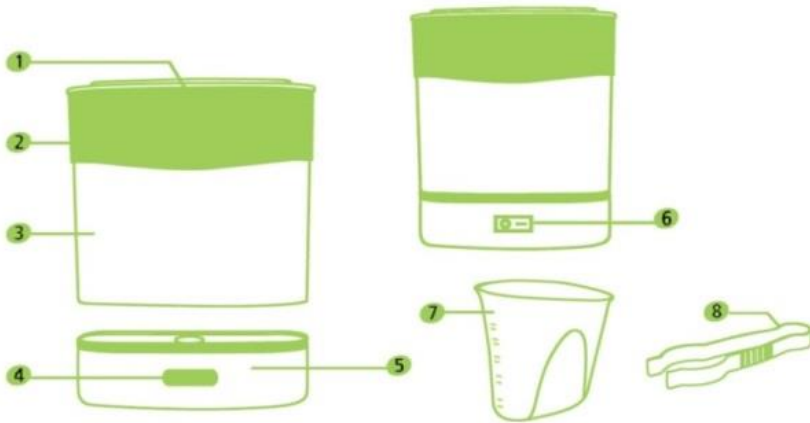
27. Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, παρακαλώ, διατηρήστε το σε ξηρό και δροσερό μέρος, μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας, νερό και μακριά από παιδιά.

28. Το προϊόν ανταποκρίνεται στα πρότυπα EN60335 και EN62233.

### **ΜΟΝΤΕΛΟ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ**

<b>Μοντέλο</b>	<b>Αξεσουάρ</b>	<b>Τάση ρεύματος</b>
<b>X55P02AAS-D</b>	<b>Μεζούρα και λαβίδα για μπιμπερό και μικρά αξεσουάρ</b>	<b>AC220V/ 50HZ 600W</b>

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ



1. Καπάκι ;
2. Καλάθι ;
3. Σώμα αποστειρωτή;
4. Κουμπί start;
5. Βάση;
6. Κουμπί λειτουργίας
7. Μεζούρα ;
8. Λαβίδα για μπιμπερό και αξεσουάρ

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον αποστειρωτή για πρώτη φορά παρακαλούμε ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Βάλτε 80ml νερό στο δοχείο στη βάση του αποστειρωτή.
2. Τοποθετήστε το σώμα και το καλάθι και κλείστε το καπάκι.
3. Βάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και πιέστε το κουμπί τροφοδοσίας (NO/OFF). Μετά πιέστε το κουμπί start, για να ξεκινήσει ο κύκλος αποστείρωσης.
4. Αφού το νερό φτάσει τους 100°C, θα γίνει ατμός. Όταν το νερό εξατμιστεί εντελώς ο αποστειρωτής θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
5. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για περίπου 3 λεπτά. Πιέστε το κουμπί λειτουργίας και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
6. Αφαιρέστε το καπάκι, το καλάθι και το σώμα του αποστειρωτή και αδειάστε το νερό που έχει απομείνει, σκουπίστε και έτσι ο αποστειρωτής είναι έτοιμος για χρήση.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν δεν καθαρίζετε τη βάση του αποστειρωτή κάθε εβδομάδα κλίμακας όπως περιγράφεται στην ενότητα "ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ", το προϊόν δεν θα λειτουργήσει σωστά! Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή για να μειώσετε τον κίνδυνο ανάπτυξης συσσώρευσης.

Ο αποστειρωτής χωράει 6 μπιμπερό οποιασδήποτε μάρκας με κανονικό στόμιο ή 4 μπιμπερό με πλατύ στόμιο, καθώς και άλλα σκεύη που χρησιμοποιούνται για το μωρό όπως πιατάκια, ποτηράκια και κουταλάκια.

Ο αποστειρωτής δύναται να χρησιμοποιείται και για την αποστείρωση σκευών που έρχονται σε επαφή με το γάλα, όπως το θήλαστρο.

Αυτή η συσκευή έχει τριπλή λειτουργικότητα και εκτός από αποστειρωτής μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ως αποστειρωτής και ατμομάγειρας (για φρούτα, λαχανικά, αυγά κ.α.).

### A. Αποστείρωση

1. Βάλτε ακριβώς 80ml νερό στο δοχείο στη βάση του αποστειρωτή.
2. Τοποθετήστε το σώμα του αποστειρωτή στη βάση του και τα μπιμπερό ανάποδα, δηλαδή με το στόμιο προς τα κάτω, στη θήκη για μπιμπερό.
3. Μετά τοποθετήστε το καλάθι στο σώμα και βάλτε τα διάφορα μικρά αξεσουάρ στο καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυναρμολογήσει πλήρως όλα τα εξαρτήματα που χρειάζονται αποστείρωση και τα έχετε τοποθετήσει στο καλάθι με το άνοιγμά τους να δείχνει προς τα κάτω, για να μην γεμίσουν με νερό.

**Σημείωση:** Προτού αποστειρώσετε μπιμπερό και άλλα αντικείμενα, καθαρίστε τα πρώτα.

4. Βάλτε το πάνω καπάκι, συνδέστε το φιν στην πρίζα και πιάστε το κουμπί λειτουργίας.

5. Πιάστε το start κουμπί. Η λυχνία αποστείρωσης ανάβει υποδεικνύοντας ότι η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί.

6. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία αποστείρωσης, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

7. Περιμένετε 3 λεπτά μέχρι να κρυώσει η συσκευή. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

8. Αφαιρέστε το καπάκι και περιμένετε να βγει ο ατμός. Μετά βγάλτε τα αποστειρωμένα αντικείμενα. Χρησιμοποιήστε τη λαβίδα, για να βγάλετε τα μικρότερα εξαρτήματα.

**Προσέξτε** – τα αποστειρωμένα αντικείμενα μπορεί να είναι ακόμα ζεστά.

**Σημείωση:** Μη ξεχνάτε να πλύνετε καλά τα χέρια σας πριν βγάλετε τα αποστειρωμένα αντικείμενα.

9. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από την συσκευή και αδειάστε το νερό που έχει απομείνει. Σκουπίστε τον αποστειρωτή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη ανοίγετε ποτέ το καπάκι κατά τη διάρκεια της αποστείρωσης, γιατί τα αντικείμενα δεν θα αποστειρωθούν. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τον αποστειρωτή χωρίς νερό.

**Σημείωση:** Εάν προσθέσετε περισσότερο από 80 ml νερό ο κύκλος αποστείρωσης θα διαρκέσει περισσότερο χρόνο. Εάν χρησιμοποιήσετε λιγότερο από 80 ml νερό τα αντικείμενα δεν θα αποστειρωθούν σωστά. Ο χρόνος αποστείρωσης εξαρτάται και από τον αριθμό των αντικειμένων που έχετε τοποθετήσει στην συσκευή.

Ο κύκλος αποστείρωσης διαρκεί περίπου 6 λεπτά.

Μη προσθέτετε περισσότερο από 200ml νερό.

## **B. Ζέσταμα μπιμπερό**

1.) Μετρήστε την ποσότητα νερού που χρειάζεστε σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα και βάλτε το στο δοχείο στη βάση του αποστειρωτή.

	 150 ml	 240 ml  270 ml	 330 ml
 5°C	35 ml	40 ml	45 ml
 20°C	25 ml	30 ml	35 ml

Παρακαλούμε να έχετε υπόψη σας ότι ο πίνακας είναι μόνο ενδεικτικός. Πολλοί παράγοντες όπως για παράδειγμα το μέγεθος του μπιμπερό ή η αρχική θερμοκρασία μπορούν να επηρεάσουν την ταχύτητα με την οποία θα επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

Μπορεί να χρειαστούν αλλαγές στις οδηγίες που αναφέρονται στον πίνακα.

Πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία της βρεφικής τροφής, για να βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλη για το μωρό σας

2.) Τοποθετήστε το καλάθι στη βάση. Τοποθετήστε τα μπιμπερό (με γάλα ή νερό) στη συσκευή και βάλτε το καπάκι, καθώς έχετε αφήσει τα δύο στόμια ανοιχτά.

3.) Πιάστε το κουμπί λειτουργίας. Η λυχνία ανάβει υποδεικνύοντας ότι η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί.

4.) Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

5.) Βγάλτε το μπιμπερό άμεσα από τη συσκευή. Κουνήστε το μπιμπερό και ελέγξτε τη θερμοκρασία του γαλακτος ψεκάζοντας λίγο στον καρπό σας πριν αρχίσετε να ταΐζετε το μωρό σας.

6.) Πιάστε το κουμπί ON/OFF και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

7.) Αφαιρέστε το καπάκι και το καλάθι και αδειάστε το νερό που έχει απομείνει. Σκουπίστε τη συσκευή.

### Γ. Μαγείρεμα σε ατμό.

- 1.) Βάλτε περίπου 180ml (100 ml για βράσιμο αυγών) νερό στο δοχείο στη βάση της συσκευής.
- 2.) Τοποθετήστε το καλάθι στη βάση της συσκευής.
- 3.) Βάλτε στο καλάθι τα κομμένα λαχανικά. Αν θέλετε να βράσετε αυγά η συσκευή έχει χωρητικότητα το πολύ 6 αυγών, καθώς υπάρχουν ειδικές θήκες για την τοποθέτησή τους στο καλάθι.
- 4.) Μετά βάλτε το καπάκι και περιμένετε μέχρι να γίνουν έτοιμα τα λαχανικά ή τα αυγά (χρειάζονται περίπου 12-15 λεπτά για τα λαχανικά και 5-7 λεπτά για τα αυγά).
- 5.) Αφού είναι έτοιμο το φαγητό ανοίξτε το καπάκι. Προσέξτε όταν ανοίγετε το καπάκι, γιατί ο ατμός είναι ζεστός. Βγάλτε τα έτοιμα προϊόντα.
- 6.) Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή, αδειάστε το νερό που έχει απομείνει, πλύνετε το καλάθι με ζεστό νερό και υγρό απορρυπαντικό. Σκουπίστε τη συσκευή.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν δεν καθαρίζετε τη βάση του αποστειρωτή κάθε εβδομάδα κλίμακας όπως περιγράφεται, το προϊόν δεν θα λειτουργεί κανονικά!

### A. Καθάρισμα

**Σημείωση:** Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά (π.χ. χλωρίνη) ή συρμάτινα σφουγγαράκια για τον καθαρισμό της συσκευής.

Μην βυθίζετε ποτέ τη βάση, το καλώδιο ή το φιν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

**Προσοχή!** Ο αποστειρωτής δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων. Τα καλάθια και το καπάκι μπορούν να καθαριστούν με ζεστό νερό και λίγο υγρό απορρυπαντικό.

να καθαριστούν με ζεστό νερό και λίγο υγρό απορρυπαντικό.

Μην βυθίζετε ποτέ τη βάση, το καλώδιο ή το φιν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

**Προσοχή!** Ο αποστειρωτής δεν πλένεται στο πλυντήριο πιάτων. Τα καλάθια και το καπάκι μπορούν

1. Πριν αρχίσετε να καθαρίζετε τη συσκευή παρακαλούμε πιέστε το κουμπί λειτουργίας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

2. Αφαιρέστε το καπάκι, το καλάθι και το σώμα αποστείρωσης και σκουπίστε τη συσκευή μέσα και έξω μόνο με υγρό πανί.

3. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά όπως χλωρίνη, ούτε αντιβακτηριδιακά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για τον καθαρισμό της συσκευής.

4. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε βρασμένο ή φιλτραρισμένο νερό στη συσκευή ώστε να μειώσετε τη συσσώρευση αλάτων.

**Σημείωση:** Μετά από τον καθαρισμό, αποθηκεύστε τον αποστειρωτή σε καθαρό και ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

### B. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ:

1. Ρίξτε στο δοχείο στη βάση της συσκευής 100 ml ξύδι και 200 ml κρύο νερό. Αφήστε το διάλυμα μέσα στο δοχείο νερού μέχρι να διαλυθούν τα άλατα. Αδειάστε το δοχείο νερού, ξεπλύνετε σχολαστικά και σκουπίστε τη βάση.

**Η:**

2. Αναμίξτε ένα σακουλάκι κιτρικό οξύ (10 γρ.) με 200ml νερό. Χύστε το διάλυμα στο δοχείο στη βάση της συσκευής. Προγραμματίστε τη συσκευή να λειτουργήσει για περίπου 1-2 λεπτά. Αφού ολοκληρωθεί ο κύκλος θέρμανσης, αφήστε το διάλυμα να κρυώσει για 30 λεπτά. Στη συνέχεια, αδειάστε το, ξεπλύνετε καλά το δοχείο και σκουπίστε.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ερώτηση	Απάντηση
Τρέχει νερό από τον αποστειρωτή	Μπορεί να βάλατε πολύ μεγάλη ποσότητα νερού στον αποστειρωτή. Μην βάζετε πάνω από την αναφερόμενη ποσότητα νερό στο δοχείο νερού.

Ερώτηση	Απάντηση
Εμφανίζονται λευκά στίγματα στο δοχείο νερού, στα καλάθια ή στο καπάκι	Η δημιουργία αλάτων είναι ένα αρκετά συνηθισμένο φαινόμενο και εμφανίζεται γρηγορότερα σε περιοχές με σκληρό νερό. Καθαρίζετε τη συσκευή από τα άλατα τακτικά.
Βγαίνει μεγάλη ποσότητα ατμού κάτω από το καπάκι	Ελέγξτε αν το καπάκι είναι σωστά τοποθετημένο στο καλάθι.
Η διαδικασία αποστείρωσης διαρκεί πολύ	Μπορεί να βάλατε πολύ μεγάλη ποσότητα νερού στον αποστειρωτή. Ο αριθμός των αντικειμένων που τοποθετήσατε στα καλάθια και ο αριθμός των καλάθιων που χρησιμοποιούνται καθορίζει τον πραγματικό χρόνο αποστείρωσης.
Η διαδικασία αποστείρωσης διαρκεί λίγο	Μπορεί να βάλατε πολύ μικρή ποσότητα νερού στον αποστειρωτή.

**Κατασκευάστηκε για την CANGAROO**

**Εισαγωγέας: MONI TREINT EPE**

**Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, περιοχή Τρέμπιτς – Στοπάνσκι Ντβορ**

**Τηλ.: 00359 2/ 936 07 90, 00359 2/ 838 04 59**

## RO

**VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTEA UTILIZĂRII APARATULUI DE ÎNCĂLZIRE ȘI SĂ LE PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ÎN VIITOR LA LOCURI UȘOR ACCESIBILE ȘI SIGURE! ELE CONȚIN INFORMAȚIE IMPORTANTĂ, INSTRUCȚIUNI ȘI RECOMANDĂRI PENTRU PRODUSUL ȘI UTILIZAREA SA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ.**

Aparatul ajută la sterilizarea rapidă și simultană a unor sticle și accesorii mici. Căldura intensă a aburilor elimină bacteriile dăunătoare și permite sterilizarea rapidă și sigură a sticlelor pentru bebeluși și a accesoriilor de hrănire. Produsul are și funcțiuni de încălzire a sticlelor cu lapte și de fierbere ouă la aburi (capacitate 6 ouă), de fructe și legume.

Sterilizatorul încape 6 sticle cu gât standard sau 4 sticle cu gât larg.

**Notă:** Întotdeauna verificați temperatura laptelui sau hrăniți înainte de alimentare, pentru a preveni vătămarea copilului vostru.

## **RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ**

1. Aparatul nu este destinat a fi utilizat de copii. Păstrați aparatul și cablul departe de accesul copiilor.
2. Copii nu trebuie lăsați să se juce cu aparatul.
3. La deteriorarea cablului de alimentare cu energie electrică, acesta trebuie înlocuit de către producătorul sau de reprezentantul său, sau de o altă persoană calificată, pentru prevenirea apariției unui pericol.

4. Aparatul poate fi folosit de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale limitate sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele.
5. Aparatul nu trebuie curățat sau deservit de copii fără supravegherea acestora.
6. Aparatul este destinat a fi utilizat de către persoane responsabile! Acesta nu trebuie utilizat de către copii. Păstrați departe de accesul copiilor mici și persoanelor cu dizabilități.
7. Dacă produsul nu este utilizat, păstrați-l în locuri greu accesibile copiilor!
8. Utilizați aparatul numai în încăperi acoperite.
9. Conectați aparatul numai în prize cu împământare corespunzătoare. Întotdeauna verificați dacă ștecherul este conectat în priza în mod corespunzător.
10. Cablul de alimentare întotdeauna trebuie conectat la prize din rețeaua electrică cu următorii parametri: 220 – 240 V; 50/60 HZ; 330 W.
11. Înainte de a conecta aparatul la priza, verificați dacă tensiunea menționată pe fundul aparatului corespunde tensiunii rețelei electrice locale.
12. Nu poziționați aparatul deasupra sau în apropierea unor plite de gaze sau electrice sau în cuptor încălzit.
13. Nu vărsați apă pe ștecher.
14. Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația sa și în modul descris în cadrul instrucțiunilor de utilizare, pentru prevenirea unor vătămări cauzate în urma utilizării necorespunzătoare.
15. Nu încălziți aparatul în prealabil.
16. Întotdeauna introduceți în sterilizator sticle complet montate cu capacul montat.
17. Asigurați-vă că ați adăugat cantitatea necesară de apă înainte de a porni sterilizator de sticle.
18. **Atenție!** Produsul conține apă fierbinte la utilizarea sa. Apa fierbinte poate cauza arsuri grave.
19. **ATENȚIE! SUPRAFAȚĂ ÎNCINSĂ!** Suprafețele accesibile ale aparatului s-ar putea încinge la utilizarea sa, fiind supuse unei călduri restante după utilizarea aparatului.
20. Nu dislocați aparatul când este umplut cu apă fierbinte.
21. După ce hrana sau laptele ajunge temperatura necesară, scoateți sticla sau recipientul sterilizator, deconectați cablul de alimentare din priză. Dacă lăsați hrană sau lapte în sterilizator de sticle, temperatura acestora crește.
22. Întotdeauna verificați temperatura hrănilor înainte de a proceda la alimentarea copilului vostru.
23. **ATENȚIE:**
  - Aparatul este desinat uzului casnic, scopurilor obișnuite de uz casnic, de exemplu în ferme private; locuri în care se oferă cazare și mic dejun, zone de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri alt mediu de lucru asemănător, precum și de către clienți, în hoteluri, moteluri sau alte obiective de tip rezidențial.
  - Deconectați aparatul din priză când nu este utilizat.



- Lăsați aparatul a se răci înainte de a proceda la curățarea acestuia.
- Respectați instrucțiunile de curățare pentru a preveni apariția unor daune iremediabile.
- Nu încercați a deschide sau a repara aparatul singuri. La defectarea sa, contactați centrul de service, destinat utilizatorilor CANGAROO din țara voastră.
- Hrana nu trebuie încălzită prea mult.

24. **AVERTISMENT:** Pentru prevenirea riscului de șoc electric, vă rugăm:

- A nu poziționa și depozita produsul în locuri din care este posibilă căderea sa sau din care acesta poate fi împins în chiuveta sau cadă de baie.
- Nu cufundați cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide.

25. **ATENȚIE!** Pentru reducerea riscului de arsuri, șocuri electrice, foc și vătămări:

- Utilizarea aparatului în apropierea copiilor mici sau invalizilor este necesară trebuie făcută cu atenție sporită.
- Nu introduceți accesorii, care nu sunt aprobați de către producătorul, nu aduceți îmbunătățiri sau modificări produsului, întrucât aceasta ar putea cauza funcționarea sa necorespunzătoare sau defectarea sa.
- Nu utilizați produsul la existența unor cabluri sau ștechere defectate, la funcționarea necorespunzătoare a acestuia, dacă a căzut sau a fost deteriorat, dacă a căzut în apă. Contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul sau importatorul, pentru îndepărtarea defectiunii.
- Nu încercați a repara singuri produsul sau cablul/ștecherul.
- Țineți cablul la distanță de surse de căldură și de suprafețe fierbinte.
- Nu încercați a modifica produsul sau a-l repara singuri la apariția unor defectiuni. Pentru consultări, contactați service-ul autorizat sau obiectivul comercial de la care ați achiziționat aparatul de încălzit hrană.
- Nu folosiți piese de schimb, care sunt diferite de cele originale, procurate de către producătorul sau importatorul.

26. **NICIODATĂ NU CUFUNDAȚI ÎN APĂ!**

27. Când produsul nu este utilizat, vă rugăm a-l păstra în locuri uscate și răcoroase, departe de surse directe de căldură, de apă, de accesul copiilor.

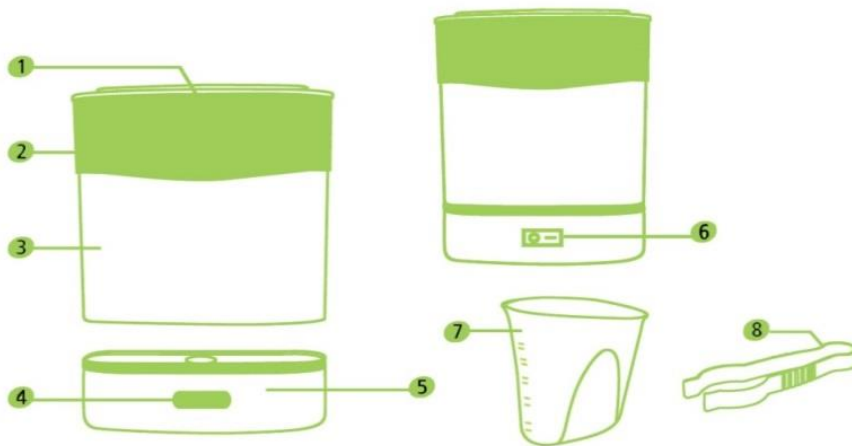
28. Produsul corespunde standardelor EN60335 și EN62233.

### MODEL ȘI ACCESORIU

Model	Accesoriu	Specificații electrice
X55P02AAS-D	Ceașcă de măsurare și clește pentru manevrare sticle și accesorii mici	AC220V/ 50HZ 600W

### DESCRIEREA PIESELOR COMPONENTE ALE APARATULUI

1. Capac; 2. Coș; 3. Corpul sterilizatorului; 4. Buton Start; 5. Bază; 6. Buton de alimentare; 7. Ceașcă de măsurare; 8. Clește sticle și accesorii



## ÎNAINTEA UTILIZĂRII PRODUSULUI

Înainte de prima utilizare a sterilizatorului, vă rugăm să respectați următoarele pași:

1. Măsurați exact 80ml de apă, vărsați-o în rezervorul de la baza sterilizatorului.
2. Montați succesiv corpul principal și coșul, amplasați capacul deasupra.
3. Conectați cablul de alimentare la o priză din rețeaua de alimentare și apăsați butonul de alimentare (ON/OFF). Apăsați butonul Start pentru a activa procesul de sterilizare.
4. Când apa atinge temperatura de 100°C, se vor forma aburi. La evaporarea completă a apei, sterilizatorul se oprește automat.
5. Lăsați sterilizatorul să se răcească pentru aproximativ 3 minute. Opriti butonul de alimentare și scoateți ștecherul din priză.
6. Scoateți capacul superior, coșul și corpul de bază al sterilizatorului, vărsați apa care nu s-a evaporat. Ștergeți și uscați. Acum sterilizatorul este gata de utilizare.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**ATENȚIE!** Dacă nu curățați baza sterilizatorului în fiecare săptămână de scală așa cum este descris în "ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE", produsul nu va funcționa corect! Vă recomandăm să utilizați apă fiartă sau filtrată în aparat pentru a reduce riscul de creștere a scării.

În sterilizatorul încap 6 sticle cu gât standard de orice marcă sau 4 sticle cu gât larg și alte articole de hrănit bebeluși, precum vase pentru hrană, păhăre și linguri.

Sterilizatorul se poate folosi și pentru sterilizarea unor accesorii, care intră în contact direct cu laptele – de exemplu pompa de sân.

Acest aparat este multifuncțional, care pe lângă sterilizator se poate folosi și ca aparat pentru încălzirea sticlei și pentru gătit cu aburi (fructe, legume, ouă, etc.).

### A. Sterilizare

1. Măsurați exact 80 ml de apă, introduceți apa în rezervorul de la baza sterilizatorului.
2. Amplasați piesa principală a sterilizatorului pe baza sa, apoi amplasați sticlele de alimentare pe suporturile destinate sticlelor, cu gâturile în jos.
3. Apoi amplasați coșul corpului principal, puneți susetele și alte accesorii mici în coș. Asigurați-vă că toate piesele care trebuie sterilizate sunt complet demontate, amplasați-le în coș cu deschiderile în jos pentru a evita umplerea cu apă a acestora. **Notă:** Înainte de a steriliza sticle și alte obiecte, ele trebuie curățate mai întâi.
4. Acoperiți cu capacul superior, conectați ștecherul cablului de alimentare la o priză din rețeaua principală de alimentare, apăsați butonul de alimentare.
5. Apăsați butonul Start. Se va aprinde un indicator luminos care arată că aparatul funcționează.
6. La finalizarea ciclului de sterilizare, aparatul se va opri automat.
7. Lăsați sterilizatorul să se răcească pentru aproximativ 3 minute. Opriti butonul de alimentare, scoateți ștecherul din priză.

8. Scoateți capacul și lăsați aburii a ieși afara. Scoateți obiectele sterilizate. Folosiți cleștele pentru a scoate obiectele mai mici. **Atenție** – obiectele sterilizate pot fi fierbinți. **Notă:** Nu uitați a vă spăla pe mâini înainte de a scoate obiectele sterilizate.

9. Scoateți toate piesele aparatului, vărsați apa rămasă. Uscați sterilizatorul.

**ATENȚIE!** Nu deschideți capacul în timpul sterilizării. Dacă se întrerupe procesul, obiectele nu se vor steriliza.

Niciodată nu utilizați sterilizatorul fără apă.





**Notă:** Dacă introduceți o cantitate mai mare de apă față de cea recomandată de 80 ml, procesul de sterilizare va dura mai mult. Dacă introduceți mai puțin apă, sterilizarea nu va fi eficace. Durata sterilizării depinde și de numărul obiectelor amplasate în aparat.

Timpul de sterilizare este în jur de 6 minute.

Nu introduceți mai mult de 200 ml apă.

## B. Supraîncălzirea sticlelor de alimentare

1.) Măsurați cantitatea de apă care vă este necesară, respectând tabelul de mai jos, introduceți apa în rezervorul de la baza aparatului.

	 150 ml	 240 ml  270 ml	 330 ml
 5°C	35 ml	40 ml	45 ml
 20°C	25 ml	30 ml	35 ml

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că valorile conținute în tabel sunt doar orientative. Există mulți factori variabili, precum de exemplu dimensiunile sticlei sau temperatura inițială, care pot influența vitezei cu care aparatul încălzește sticla și atinge temperatura dorită.

Pot fi necesare modificări ale valorilor conținute în tabel. Întotdeauna verificați temperatura laptelui înainte de a hrăni copilul vostru.

2.) Amplasați coșul în baza. Amplasați sticlele (cu apă sau cu lapte) în aparatul, puneți capacul, lăsând cele două găuri deschise.

3.) Apăsăți butonul Start. Se va aprinde indicator luminos, care arată că aparatul funcționează.

4.) La finalizarea ciclului de sterilizare aparatul se va opri automat.

5.) Scoateți sticla imediat din aparat. Agitați bine pentru egalizarea temperaturii lichidului. Întotdeauna verificați temperatura lichidului înainte de a vă hrăni copilul, vărsând o mică cantitate de lichid pe interiorul încheieturii mâinii.

6.) Opriti aparatul din butonul ON/OFF și scoateți ștecherul din priză.

7.) Scoateți capacul coșului, vărsați apa rămasă pe fund. Uscați aparatul.

## C. Pregătirea hranei cu aburi

1.) Introduceți aproximativ 180 ml apă (100 ml pentru fierbere ouă) în rezervorul de la baza aparatului.

2.) Amplasați coșul pe baza aparatului.

3.) Amplasați în coș legumele tăiate. Dacă fierbeți ouă – aparatul încapă maxim 6 ouă, coșul are adâncituri speciale pentru poziționarea acestora.

4.) Amplasați capacul și lăsați până când legumele sau oua se pregătesc ( 12 – 15 minute pentru pregătirea legumelor și 5 – 7 minute pentru oua).

5.) Când mâncarea este gată, deschideți capacul. Feriți-vă de aburii fierbinți care ies. Scoateți mâncarea.

6.) Lăsați aparatul a se răci, vărsați apa rămasă, clătiți coșul cu apă caldă și preparat de curățire slab. Uscați aparatul.

## INDICAȚII PENTRU CURĂȚIREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI

**ATENȚIE!** Dacă nu curățați baza sterilizatorului în fiecare săptămână de scală așa cum este descris, produsul nu va funcționa normal!

### A. CURĂȚIRE:

**Notă:** Nu folosiți preparate de curățire abrazive sau agresive (de exemplu înălbitor) sau burete cu suprafața abrazivă pentru curățirea aparatului.

Niciodată nu introduceți baza, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în orice alt lichid.

**Atenție!** Sterilizatorul nu se poate spăla în mașina de spălat vase. Coșul, corpul de sterilizare și capacul se pot spăla cu apă fierbinte și cu puțin preparat de curățire.

1. Înainte de a începe curățirea produsului, vă rugăm mai întâi să opriți butonul de alimentare, scoateți cablul electric din priză și lăsați aparatul a se răci.

2. Scoateți capacul, coșul și corpul de sterilizare, ștergeți produsul în interior și exteriorul său cu o cârpă umedă moale.

3. Nu folosiți preparate puternice pentru curățirea aparatului – înălbitor sau preparate pe bază de spirt (șervețele umede antibacteriene) sau preparate cu particule abrazive.

4. Vă recomandăm să folosiți apă filtrată sau fiartă în aparat, pentru a preveni depunerile de calcar.

Notă: După curățire păstrați aparatul la locuri curate, uscate, inaccesibile copiilor.

**B. ÎNDEPĂRTAREA DEPURERILOR DE CALCAR:** 1. Introduceți 100 ml oțet și 200 ml apă rece în rezervorul de la baza aparatului. Lăsați soluția a acționa până la dizolvarea depunerilor de calcar. Apoi vărsați soluția și clătiți rezervorul cu apă din abundență. Lăsați aparatul a se usca bine înainte de a-l strânge.

### SAU:

2. Amestecați un pachet de acid citric (10 gr) cu 200 ml apă. Introduceți soluția în rezervorul de la baza aparatului. Porniți sterilizatorul, lăsați a încălzi soluția pentru 1 – 2 minute. Opriți și lăsați a se răci pentru aproximativ 30 de minute. Vărsați soluția, clătiți bine interiorul rezervorului, uscați bine.

## ÎNDEPĂRTARE DEFECȚIUNI

Întrebare	Răspuns
De la sterilizatorul curge apă.	Probabil ați introdus prea multă apă. Nu introduceți cantitate mai mare de cea recomandată în rezervorul de apă.
Pete albe pe rezervorul de apă, corpul de sterilizare, coșul sau capacul	Depunerea de calcar este normală și are loc mai repede în zone cu apă dură. Curățați aparatul regulat de depunerile de calcar.
De sub capac ies prea multe aburi	Verificați dacă capacul este poziționat corect pe coșul.
Procesul de sterilizare durează prea mult.	Probabil ați introdus prea multă apă în sterilizator. Timpul real de sterilizare se determină de numărul obiectelor în coș și de cantitatea de apă.
Procesul de sterilizare durează prea puțin.	Probabil ați introdus puțină apă în sterilizator.

**Fabricat pentru CANGAROO**

**Importator: Moni Trade SRL**

**Adresă: Bulgaria, orașul Sofia, acrt. Trebich – Stopanski dvor**

**Tel.: 00359 2/ 936 07 90; 00359 2/ 838 04 59**

**LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET OPWARMAPPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR DIE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING OP EENVOUDIG BEREIKBARE EN VEILIGE PLEK! HET BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE, AANWIJZINGEN EN AANBEVELINGEN OVER HET PRODUCT EN OVER HET VEILIGE GEBRUIK ERVAN.**

Dit apparaat zorgt voor de snelle en gelijktijdige sterilisatie van flessen en kleine accessoires. Door de intense hitte van de stoom worden schadelijke bacteriën geëlimineerd en wordt bijgedragen voor een snelle en veilige sterilisatie van babyflessen en voedingsaccessoires. Het product heeft ook functies voor het opwarmen van melkflessen en als stoomkoker voor eieren (6 eieren), fruit en groenten. Zes standaardhalsflessen of vier wijdhalsflessen kunnen in de sterilisator worden geplaatst.

**Opmerking:** Test altijd de temperatuur van voedsel voor het eten om niet te leiden tot letsel aan uw kind.

### **AANBEVELINGEN EN WAARSCHUWINGEN VOOR HET VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT**

**OPMERKING:** het niet opvolgen van de instructies kan onherstelbare schade veroorzaken!

**WAARSCHUWING!** Als u de basis van de sterilisator niet elke week schoonmaakt, zoals beschreven in "ONDERHOUD EN REINIGING", zal het product niet goed werken! We raden aan om gekookt of gefilterd water in het apparaat te gebruiken om het risico op ketelsteenvorming te verminderen.

1. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Wanneer het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
4. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
5. Het apparaat mag niet worden schoongemaakt en onderhouden door de gebruiker door kinderen zonder toezicht.
6. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door verantwoordelijke personen! Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd uit de buurt van jonge kinderen en mensen met een handicap.
7. Wanneer buiten gebruik, bewaar het product op een voor kinderen moeilijk bereikbare plaats!
8. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
9. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg er altijd voor dat de stekker correct is aangesloten.

10. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact van het elektriciteitsnet met de volgende parameters: 220 - 240 V; 50/60 HZ; 330 W.

11. Controleer voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit of het voltage aangegeven op de onderkant van het apparaat overeenkomt met dat van het lokale elektriciteitsnet.

12. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een heetgas- of elektrische kookplaat of in een verwarmde oven.

13. Mors geen water op de stekker.

14. Gebruik het apparaat alleen zoals bedoeld en zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing om letsel als gevolg van onjuist gebruik te voorkomen.

15. Verwarm het apparaat niet voor.

16. Plaats altijd een volledig gemonteerde fles met de dop in de flessenwarmer.

17. Zorg ervoor dat u de benodigde hoeveelheid water toevoegt voordat u de flessenwarmer inschakelt.

**18. Let op!** Bij gebruik bevat het product heet water. Kokend water kan ernstige brandwonden veroorzaken.

**19. WAARSCHUWING! HETE OPPERVLAKTE!** De beschikbare oppervlakken van het apparaat kunnen tijdens gebruik heet worden en kunnen na gebruik worden blootgesteld aan restwarmte.

20. Verplaats het apparaat niet waanner het heet water bevat.

21. Wanneer het voedsel of de melk de vereiste temperatuur bereikt, haalt u de fles of het vat uit de flessenwarmer en haalt u het netsnoer uit het stopcontact. Als u voedsel of melk in de flessenwarmer laat, neemt de temperatuur van het voedsel of de melk toe.

22. Controleer altijd de temperatuur van het voedsel voordat u overgaat naar het voeden van het kind.

### **23. WAARSCHUWING:**

• Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik voor typische huishoudelijke doeleinden, bijvoorbeeld in boerderijen; op plaatsen waar overnachting en ontbijt wordt aangeboden, in keukenzones voor personeel in winkels, op kantoren en vergelijkbare werkomgeving, maar ook door klanten in hotels, motels en andere woonachtige omgevingen.

• Koppel het apparaat los van het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.

• Laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.

• Volg de ontkalkingsinstructies om onherstelbare schade te voorkomen.

• Probeer het apparaat niet zelf te openen of te repareren. Neem in geval van storing contact op met het CANGAROO Customer Service Centre in uw land.

• Voedsel moet niet te lang worden verwarmd.

### **24. WAARSCHUWING:** om het risico van een elektrische schok te vermijden:

• Plaats of bewaar dit product niet op een plaats waaruit het kan vallen of kan worden geduwd in een gootsteen of badkuip.

• Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.



**25. LET OP!** Om het risico voor brandwonden, elektrische schok, brand en letsel te verminderen:

- Grotere voorzichtigheid is vereist wanneer dit product in de buurt van kinderen of gehandicapten wordt gebruikt.
- Installeer geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant en voer geen verbeteringen of wijzigingen aan het product aan, omdat dit storingen of schade kan veroorzaken.
- Gebruik dit product niet als er een beschadigd snoer of stekker is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in water is gevallen. U moet contact opnemen met de dealer bij wie u het product hebt gekocht of met de importeur om de schade te herstellen.
- Probeer niet zelf het product of de kabel / stekker te repareren.
- Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen en hete oppervlakken.
- Probeer het product niet aan te passen of zelf te repareren als het beschadigd is. Neem voor advies contact op met een geautoriseerd servicecentrum of de winkel waar u het apparaat voor het opwarmen van voedsel hebt gekocht.
- Gebruik geen reserveonderdelen die niet van het origineel zijn en geleverd zijn door de fabrikant of importeur.

## 26. DOMPEL NOOIT ONDER IN WATER!

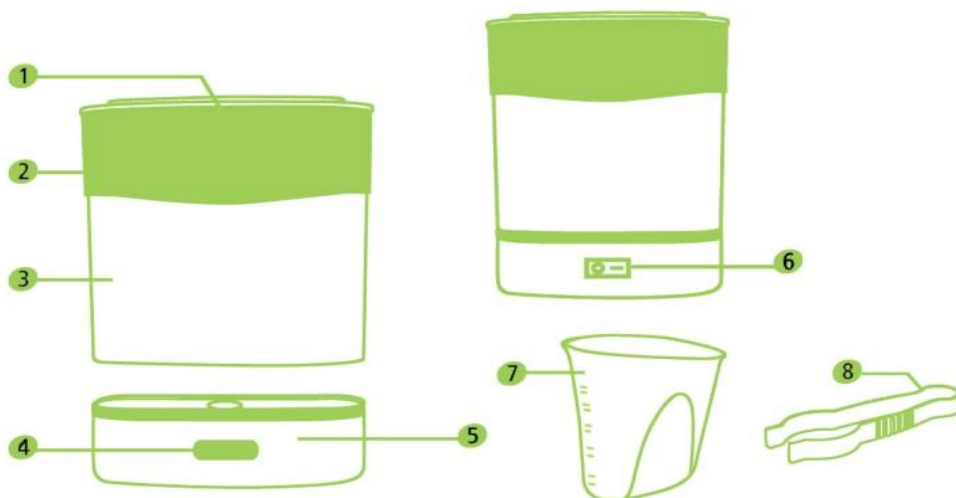
27. Bewaar het product op een droge en koele plaats wanneer het niet wordt gebruikt, uit de buurt van directe warmtebronnen, water en kinderen.

28. Het product voldoet aan de EN60335- en EN62233-normen.

### MODEL EN ACCESSOIRES

Model	Accessoir	Elektrische specificaties
X55P02AS-D	Maatbeker en tang voor flessen en kleine accessoires	AC220V/ 50HZ 600W

### BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT



1. Deksel
2. Mand
3. Hoofdbehuizing van de sterilisator
4. Startknop
5. Basis
6. Aan / uit-knop
7. Maatbeker
8. Tang voor flessen



## VOOR GEBRUIK VAN HET PRODUCT

**Voer de volgende stappen uit voordat u de sterilisator voor de eerste keer gebruikt:**

1. Meet exact 80 ml water en giet het in het reservoir aan de onderkant van de sterilisator.
2. Plaats de hoofdbehuizing en de mand en plaats het deksel er bovenop.
3. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact van het elektrische netwerk en zet de aan / uit-schakelaar (ON / OFF) aan. Druk vervolgens op de startknop om het sterilisatieproces te activeren.
4. Zodra het water 100 ° C heeft bereikt, wordt het omgezet in stoom. Wanneer het water volledig verdampt, schakelt de sterilisator automatisch uit.
5. Laat de sterilisator ongeveer 3 minuten afkoelen. Zet de stroomschakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact.
6. Verwijder het bovendeksel, de mand en de hoofdbehuizing van de sterilisator en giet het water af dat niet is verdampt. Veeg en droog af. Zo is de sterilisator al klaar voor gebruik.

## GBRUIKSAANWIJZING

**WAARSCHUWING!** Als u de basis van de sterilisator niet elke week ontkalkt, zoals beschreven in "ONDERHOUD EN REINIGING", zal het product niet normaal werken! We raden aan om gekookt of gefilterd water in het apparaat te gebruiken om het risico op kalksteenvorming te verminderen.

Deze sterilisator is geschikt voor 6 flessen van welk merk dan ook met een standaard hals en voor 4 flessen met wijde hals, waarbij ook andere babyvoedingsspullen zoals schaalmpjes, kopjes en lepeltjes erin kunnen passen.

De sterilisator kan ook worden gebruikt voor het steriliseren van accessoires die in contact komen met melk, zoals een borstkolf.

Dit apparaat is multifunctioneel en kan, behalve als sterilisator, ook worden gebruikt als opwarmapparaat voor flessen en als stoomkoker (fruit, groenten, eieren, enz.).

### A. Sterilisatie

1. Meet exact 80 ml water en giet het in het reservoir aan de onderkant van de sterilisator.
2. Plaats het hoofdgedeelte van de sterilisator op de basis en plaats de voedingsflessen op de juiste houders met de hals naar beneden.
3. Plaats vervolgens de mand op de hoofdbehuizing en doe de fopspenen en andere kleine accessoires in de mand. Zorg ervoor dat alle te steriliseren onderdelen volledig zijn gedemonteerd en plaats ze in de mand met hun openingen naar beneden gericht om te voorkomen dat ze met water worden gevuld. **Opmerking:** voordat u flessen en andere voorwerpen gaat steriliseren, moet u ze eerst reinigen.
4. Dek af met het deksel, sluit de stekker van het netsnoer aan op een stopcontact van het hoofd elektriciteitsnet en zet de aan / uit-knop aan.
5. Druk op de startknop. Het indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat werkt.
6. Nadat de sterilisatiecyclus is voltooid, schakelt het apparaat automatisch uit.
7. Laat de sterilisator 3 minuten afkoelen. Zet de stroomschakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact.
8. Verwijder het deksel en wacht tot de stoom eruit komt. Verwijder vervolgens de gesteriliseerde voorwerpen. Gebruik het tang om de kleinere voorwerpen eruit te halen. **Wees voorzichtig** - gesteriliseerde voorwerpen kunnen nog steeds heet zijn. **Opmerking:** Vergeet niet om je handen grondig te wassen voordat je de gesteriliseerde voorwerpen eruithaalt.
9. Verwijder alle delen van het apparaat en giet de rest van het water af. Droog de sterilisator af.

**WAARSCHUWING!** Open het deksel nooit tijdens sterilisatie. Als het proces wordt verstoord, worden voorwerpen niet gesteriliseerd.

Gebruik de sterilisator nooit zonder water.






**Opmerking:** als u meer water dan de aanbevolen dosis van 80 ml toevoegt, duurt het sterilisatieproces langer. Maar als u minder water gebruikt, is sterilisatie niet effectief. De lengte van de sterilisatie is afhankelijk van het aantal voorwerpen dat u in het apparaat plaatst.

De sterilisatietijd is ongeveer 6 minuten.

Voeg niet meer dan 200 ml water toe.

## B. Opwarming van voedingsflessen

1.) Meet de hoeveelheid water die u nodig hebt door de onderstaande tabel te volgen en giet het in het reservoir aan de onderkant van het apparaat. Houd er aub. rekening mee dat deze tabel slechts een leidraad is. Veel verschillende factoren, zoals de flesgrootte of de begintemperatuur, kunnen van invloed zijn op de snelheid waarmee het apparaat de fles opnieuw kan opwarmen en de gewenste temperatuur kan bereiken. Wijzigingen in de instructies in de tabel kunnen

	 150 ml	 240 ml 270 ml	 330 ml
 5°C	35 ml	40 ml	45 ml
 20°C	25 ml	30 ml	35 ml

noodzakelijk zijn. Controleer altijd de temperatuur van de melk voordat u uw kind gaat voeden. 2.) Plaats het mandje op de basis. Plaats de flessen (vol met melk of water) in het apparaat en plaats het deksel, waarbij de twee openingen open blijven.

- 3.) Druk op de startknop. Het indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat werkt.
- 4.) Nadat de sterilisatiecyclus is voltooid, schakelt het apparaat automatisch uit.
- 5.) Haal de fles onmiddellijk uit het apparaat. Schud het om de warmte gelijkmatig te verspreiden. Controleer altijd de temperatuur van de vloeistof voordat u uw kind gaat voeden door een kleine hoeveelheid aan de binnenkant van uw pols te druppelen.
- 6.) Schakel het apparaat uit van de AAN / UIT-knop en haal de stekker uit het stopcontact.
- 7.) Verwijder het deksel en het mandje en giet de rest van het water af. Droog het apparaat af.

## C. Bereiding van voedsel op stoom

- 1.) Doe ongeveer 180 ml water (100 ml voor het koken van eieren) in het reservoir aan de onderkant van het apparaat.
- 2.) Plaats het mandje op de bodem van het apparaat.
- 3.) Leg de gesneden groenten erin. Als u eieren kookt, heeft het apparaat een capaciteit van maximaal 6 stuks, met speciale gleuven in het mandje zelf.
- 4.) Plaats vervolgens het deksel en laat erop staan totdat de groenten of eieren gaar zijn (12-15 minuten voor de bereiding van de groenten en 5 - 7 minuten voor de eieren).
- 5.) Open het deksel zodra het voedsel klaar is. Pas op voor de hete stoom die naar buiten komt. Haal het voedsel eruit.
- 6.) Laat het apparaat afkoelen en verwijder de mand van de basis. Giet het resterende water weg en spoel de mand af met warm water en een mild reinigingsmiddel. Droog het apparaat af.

## AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD EN REINIGING VAN HET APPARAAT

**WAARSCHUWING!** Als u de basis van de sterilisator niet elke week schoonmaakt zoals beschreven, zal het product niet normaal werken!

### A. SCHOONMAAK:

**Opmerking:** Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen (bijv. bleekmiddel) of schuursponsjes om dit apparaat schoon te maken.

Dompel de basis, het netsnoer of de stekker nooit in water of in een andere vloeistof.

**Waarschuwing!** De sterilisator is niet geschikt om in een vaatwasser te worden afgewassen. De mand, het sterilisatielichaam en het deksel kunnen worden gewassen met heet water met een beetje vloeibaar wasmiddel.

1. Voordat u begint met het reinigen van het product, zet u de aan / uit-knop uit, verwijdert u het netsnoer uit het stopcontact en laat u het apparaat afkoelen.
2. Verwijder het deksel, de mand en de sterilisator en veeg het product alleen met een vochtige, zachte doek naar binnen en naar buiten.
3. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen - bleekmiddel, op alcohol gebaseerde (vochtige doekjes) of schurende deeltjes.

**4. We raden aan gekookt of gefilterd water in het apparaat te gebruiken om het risico op kalkaanslag te verminderen.**

**Opmerking:** berg het apparaat na het schoonmaken op in een schone, droge plaats buiten het bereik van kinderen.

**B. VERWIJDERING VAN KALKSTEEN:**

1. Giet 100 ml azijn en 200 ml koud water in het reservoir aan de onderkant van het apparaat. Laat de oplossing in totdat de kalkaanslag oplost. Giet daarna af en reinig het reservoir goed met een natte doek zodat er geen vuil op de bodem achterblijft. Laat het apparaat drogen voordat u het opbergt.

**OF:**

2. Meng een pakje citroenzuur (10 gram) met 200 ml water. Giet de oplossing in het reservoir aan de onderkant van het apparaat. Schakel de sterilisator in en laat hem gedurende 1 - 2 minuten opwarmen. Schakel uit en laat ongeveer 30 minuten afkoelen. Giet de oplossing af, veeg de binnenkant van het reservoir goed af met een vochtige doek en veeg hem goed af.

**PROBLEMEN OPLOSSEN**

<b>Vraag</b>	<b>Antwoord</b>
Water loopt uit de sterilisator.	Je hebt te veel water erin gedaan. Giet niet meer dan de aanbevolen hoeveelheid in de watertank.
Witte vlekjes op de watertank, steriliserend lichaam, mand of deksel	Kalkvorming is normaal en gebeurt sneller in gebieden met hard water. Ontkalk het apparaat regelmatig
Er komt veel stoom uit het deksel	Controleer of het deksel correct op de mand is geplaatst.
Het sterilisatieproces kost veel tijd	Mogelijk hebt u te veel water in de sterilisator gegoten. De werkelijke sterilisatietijd wordt bepaald door het aantal voorwerpen in de mand en de hoeveelheid water.
Het sterilisatieproces kost wat tijd	Mogelijk hebt u te weinig water in de sterilisator gegoten.

**Gemaakt voor CANGAROO**  
**Geïmporteerd door: Moni Trade Ltd.**  
**Adres: Bulgarije, Sofia, wijk Trebich – Stopanski dvor**  
**Tel.: 02/ 936 07 90; 02/ 838 04 59**